

BOISGIRARD-ANTONINI

PARIS - NICE

AUCTION HOUSE

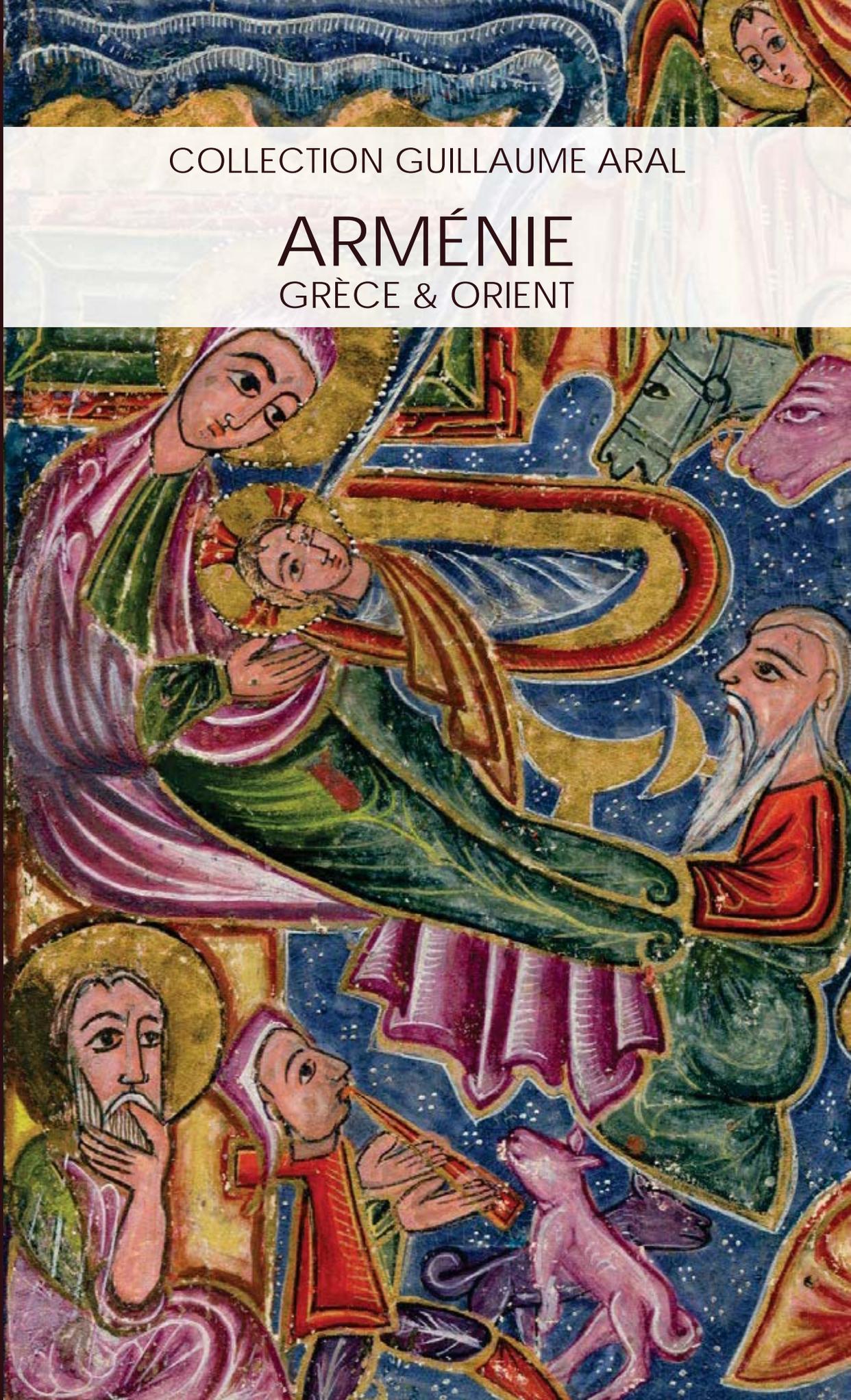
DROUOT

MERCREDI 04  
DÉCEMBRE 2019

COLLECTION GUILLAUME ARAL

# ARMÉNIE

GRÈCE & ORIENT





Н. П. П. 1875

# BOISGIRARD - ANTONINI

AUCTION HOUSE \_\_\_\_\_ PARIS - NICE

COLLECTION GUILLAUME ARAL

## ARMÉNIE GRÈCE ET ORIENT

Mercredi 4 décembre 2019 à 14h30 / DROUOT Salle 11  
9, rue Drouot 75009 Paris

Expositions Publiques

Mardi 3 décembre de 11h00 à 18h00 et Mercredi 4 décembre de 11h00 à 12h00

Téléphone pendant l'exposition : 01 48 00 20 11

### Commissaires-priseurs

**Isabelle Boisgirard & Pierre-Dominique Antonini**

1, rue de la Grange Batelière - 75009 Paris

Tél.: +33(0)1 47 70 81 36 / [contact@boisgirard-antonini.com](mailto:contact@boisgirard-antonini.com)

[www.boisgirard-antonini.com](http://www.boisgirard-antonini.com)

SVV Boisgirard et Associés - N° agrément 2001-022 - RCS B 441 779 196

### Consultants

Miniatures :

Madame Emma CHOOKASZIAN, experte en miniatures arméniennes, Docteur en Histoire médiévale et en Histoire de l'art de l'Université Paul Valéry de Montpellier  
[emmachookaszian@gmail.com](mailto:emmachookaszian@gmail.com)

Tableaux :

Madame Virginie JOURNIAC, experte agréée par la Chambre européenne des Experts Conseil en Œuvre d'art (CECOA)  
[vjourniac@netcourrier.com](mailto:vjourniac@netcourrier.com)

**DROUOT**  
DIGITAL  
Live

# INDEX

**ABEGHIAN** Mher – P.51  
**ABRAHAMYAN** Artashes – P.52, P.53  
**AGABABIAN** Serge dit SEDRAC – P.42  
**AGHASSIAN** Grigor – P.54  
**AINTAB** – P. 81  
**AIVAZOVSKY** Ivan – P.28, P.31, P.32, P.79  
**AKOPJANS** Arturs – P.60  
**ALICHAN** Leonce – P. 80  
**ARAKELIAN** Setrak – P.47  
**ATAMIAN** Charles– P.40  
**AVEDISSIAN** Onnig – P. 80  
**AVETISSIAN** Minas – P.56, P.57  
**BALAKIAN** Krikoris – P.79  
**BASMADJIAN** Garig – P.57  
**BEDROSSIAN** David – P.58  
**BERBERIAN** Ardavazt – P.54  
**CHABANIAN** Arsene – P.38, P.39  
**CHAHINE** Edgar – P.40, P.41  
**DEMIRDJIAN** Ohan – P.79  
**DIRANIAN** Sarkis – P.37  
**EGHIAZARIAN** Felix dit FELIX – P.57  
**FLANDIN** Eugene – P.73  
**GIVANIAN** Meguerditch – P.35  
**GRIGORIAN** Tigran – P.59  
**KAKAFIAN** Ardash – P.60  
**HAYEZ** Francesco – P.27  
**JANSEM** Jean – P.52  
**KASPARIAN** Seiran – P.58  
**KASSAPIAN** Krikor – P.59  
**KASSAPIAN** Meguerditch – P.59  
**KATCHADOURIAN** Sarkis – P.48  
**KHANDJIAN** Grigor – P.55  
**KHARPERT** Harput – P. 81  
**KODJOYAN** Hagop – P.60  
**KOTCHAR** Meline – P.49  
**KOUYOUMDJIAN** Chahnazar – P.48  
**MAHOKIAN** Wartan – P.40  
**MÖLLER** Gustav – P.35  
**PICART** Bernard – P.72  
**POLAT** Tigran – P.42  
**RAST-KLAN** Toros – P.60, P.61  
**SARIAN** Martiros – P.43, P.44, P.45, P.46, P.47  
**SARKISSIAN** Angela – P.51  
**SEVRUGUIN** Antoine – P.36, P.37  
**STEPANIAN** Vartkes – P.52  
**TAMIRIANTS** Vartouhie – P.48  
**TATIKIAN** Boghos – P.33, P.34  
**TERLEMEZIAN** Panos – P.80  
**VIERO** Teodoro – P.72  
**VON LAMPI** Johann Baptist – P.26  
**YESAYAN** Khachatur – P.50  
**ZIEM** Felix – P.34  
**ZOULOUMIAN** Karnik dit CARZOU – P.49

## PRINCIPALES EXPOSITIONS DE LA COLLECTION :

---

- CAGNES, 2006 :  
catalogue Les Peintres arméniens 19e-20e siècle, exposition du 2 décembre 2006 au 4 mars 2007, Château-Musée de Cagnes-sur-Mer.
- TOULON, 2007 :  
catalogue L'Année de l'Arménie à Toulon, exposition du 23 mars au 10 juin 2007, Musée des Arts asiatiques de Toulon.
- SAINTE-MAXIME, 2009 :  
catalogue Les Peintres arméniens, 19e-20e siècle, exposition du 27 mai au 14 juin 2009, Mairie de Sainte-Maxime.
- CABRIÈS, 2012 :  
catalogue Les Peintres arméniens, XIXe et XXe siècles, exposition du 9 juin au 30 septembre 2012, Musée Edgar Mélik, Cabriès.

## ÉCOLE DU ROYAUME ARMÉNIEN DE CILICIE, XIVE SIÈCLE

Enlumineur anonyme du XIV<sup>e</sup> s. connu sous le nom d' « Élève de Sarkis Pitsak ». Actif à la cour royale de Sis sous règne du roi Ochin (1308-1320), L'un des co-auteurs des miniatures du célèbre Évangile des Huit peintres (entre 1280 et 1320). Deux feuillets manuscrits enluminés sur papier, recto et verso, 26 x 20 cm.

Certificat de Mme Emma Chookaszian, experte en miniatures arméniennes, Docteur en Histoire médiévale et en Histoire de l'art de l'Université Paul Valéry de Montpellier.

20.000 / 30.000 €

### LE TEXTE :

La Dormition de Saint Jean l'Évangéliste. 35 lignes par page, présenté sur deux colonnes, en caractères arméniens dits *boloragir*. Titré en rouge Հանգիստ Երանելոյն Հոյհասնու Անտարակչի (La Dormition du Bienheureux Jean L'Évangéliste).

### LES ENLUMINURES :

Chacune des quatre faces (deux pages recto et verso) est richement décorée.

#### Page 1 recto :

Dans la marge droite : saint Jean perché sur une tour dicte son évangile à Prochore assis en contrebas. Dans la marge inférieure à gauche : le discours d'adieu du Christ à ses disciples.

#### Page 1 verso :

Dans la marge gauche : une composition florale et végétale jaillissant d'une sorte de calice au centre duquel une tête auréolée est visible (saint Marc ou saint Luc). Le tout couronné d'un ange en pied. Dans la marge inférieure : une ligne de bâtiments urbains.

#### Page 2 recto :

Dans la marge inférieure : continuation de la ligne de bâtiments urbains de la page précédente avec la probable représentation du monastère arménien Saint-Jacques à Jérusalem. Au milieu, dans des niches, le roi Salomon et la reine de Saba, sa femme.

Dans la marge latérale : une composition florale et végétale jaillissant d'un calice au centre duquel la Nativité est représentée et surmontée d'un ange. Dans les volutes de la composition sont représentés le prophète Jérémie, Marie, le prophète Isaïe et Jésus dans une mandorle. Le tout couronné d'un ange en pied. En haut : le Christ devant les Grands-prêtres (reprise de la miniature représentant la même scène dans l'Évangile des Huit Peintres).

#### Page 2 verso :

Dans la marge gauche : une composition florale et végétale jaillissant d'une cruche dorée. Au centre apparaît une tête d'angelot. Le tout couronné d'une croix. Dans la marge inférieure : Continuation de la ligne de bâtiments urbains des pages précédentes, avec au centre une église arménienne. La représentation d'une église arménienne avec une telle minutie dans les miniatures est inédite.

### LE MANUSCRIT :

Le manuscrit duquel sont extraites ces deux pages reste à ce jour inconnu. *La Dormition de la Vierge* est un texte apocryphe qui est présent dans les *machtotz* (rituels) du XIII<sup>e</sup> siècle, dans les Lectionnaires, dans les Commentaires de Nersès de Labron, et plus rarement dans les Évangélistes. Du fait de son caractère précieux, il est probable que le roi Oshin, lui-même, soit le commanditaire de notre manuscrit.

L'apparition sur le marché de ces deux pages est un évènement. Ces pages viennent enrichir le corpus des plus beaux manuscrits royaux créés dans le royaume arménien de Cilicie, et révèlent notamment une iconographie d'églises arméniennes jusqu'alors inconnue.

### BIBLIOGRAPHIE :

Emma Chookaszian, « Deux Pages d'un manuscrit royal de Cilicie, récemment découvert », *Պատմություն և մշակույթ, Հայագիտական հանդես* (Histoire et Culture, Revue d'études arméniennes), Université d'Erevan, 2019, n° 1, p. 131-148.



Page 1 recto



Page 1 verso



Page 2 recto

**Ո**ր զուցեր նա՛ն զժշեամի  
 սն իւր  
**Ո**ր զգիտութի քուք ա  
 րարեր ա՛ծ իս յս...  
**Ո**ր հայր դես սրբոց իսկեր  
 քան զերկինս ևս՛ն Երկն քաց  
**Ո**ր օրէն դես Ե՛ծերականց  
 ևս՛ն սր օգականաց պա  
 հապան Երկնսն որաց և երկ  
 իւր սան դարս մետականաց  
**Ք**նկալ զքո յոհաննու հոգիս  
 թերևս արժանի եղեր իբէն  
**Ո**ր զիս պահեցեր մինչև  
 իժամանակս յայս անփորձ ի  
 խառնակութեան կանանց  
**Ո**ր զհայր ինձ իկին մարդ  
 ծակը գրեցեր  
**Ո**ր ի մարմանս արտեղո՛ւ  
 Ե՛ծե՛ն սուտեցեր զիս  
**Ո**ր ի դարձ մահուանէն  
 զերծուցեր զիս և ի միայն  
 հաստատեցեր  
**Ո**ր ի ծածուկ արտ հոգե  
 ց ինչ սան ձեցեր և զ յայտնի  
 արծա սրբոց խափանեցեր  
**Ո**ր առ ժամանակեաց պատ  
 անացս փրկեցեր զիս և ի միայն  
 Ե՛ծե՛ն կան կեանս առ Ընդցեր  
**Ո**ր նեղեցեր և հալածեցեր  
 զխօսարարն որ իս  
**Ո**ր ամբիժ զճանապարհս  
 իս որ առքեզ հաստատեցեր  
**Ո**ր առանց սցլծաբերոյ  
 պահեցեր զճանապարհս իս որ  
 առքեզ

**Ո**ր աներկիւն էտոր զհա  
 ւաս իս որ առքեզ  
**Ո**ր զքո գիտութի որիբեզ  
 աշխատեցեր ինձ  
**Ո**ր ի քաջանի իս գործոց  
 արժան սն որ ևս արձա հաստեցիս  
**Ո**ր եղիք յոգե ոչ խնց՛մ մի  
 ինչ ստացու ա՛ծ առանէ հա  
 մարի քան զքեզ  
**Ե**՛ւ արդ սոր իս յս քս զմա  
 տակարարութիս զոր ընկալա  
 իբէն կատարեցի արժանա  
 ւորեա զիս քու՛մ հանգստեաց  
**Ք**ո ողորմութի շարհե արդ  
 ինձ որէ անփախուսա ևս  
 հառ ինդութի  
**Ե**՛ւ ի գալս ինձ առքեզ  
**Ք**նկրկեցի հոյսն և անեցի  
 իսն արն և փարսացի մի հնչ քո  
 քացի հնոցն և ինչի գեհեան  
**Ք**մաշեցեն հրէշտակ շարի  
**Ե**րկիցեն դէքն և արեցեն  
 իշխանքն և ևս կողմանցն կե  
 ցեն և արտակող մեանցն մի մե  
 սացեն քան սարկոն պապան  
 ձեցի և ևս զարհուրեցի  
**Ե**րամսութի նր սուշոր եցի  
**Ե**րողորմութի նր սուրեցի  
**Ե**րան լանք նր խափանեցի ին  
**Ք**րձակ մուշք նր տկարացին  
 ևս՛ն արմատք նր տարտկուեցին  
**Ե**՛ւ սուր ինձ զճան սպարհս  
 իս որ առքեզ անգամիր ևս  
 քո նադաս զմարի  
**Ք**ո նուր զայն զոր խառնացոր



ÉCOLE DU ROYAUME ARMÉNIEN D'ANI, XIII<sup>E</sup> SIÈCLE

Feuillet de titre d'un évangile de Saint Matthieu. Ce feuillet isolé du XIII<sup>e</sup> siècle est déjà caractéristique des pages de titre des manuscrits arméniens avec sa composition en trois éléments décoratifs principaux : une table d'honneur à arcature en haut de page, une frise marginale courant de haut en bas et l'initiale ornée.

La table d'honneur est illuminée de deux sirènes affrontées (représentées selon la tradition grecque antique sous forme d'oiseaux à tête humaine) dans un rinceau végétal, surmontées de deux perdrix. La frise marginale au motif végétal est remarquable avec son entrelacs formant une étoile de David. L'initiale du texte principal, en caractères onciales yerkat' agir, est zoomorphe (poisson). Texte marginal en minuscules bologir.

Le texte au verso est en bologir sur deux colonnes. Royaume d'Ani, XIII<sup>e</sup> siècle, avant 1236.

31,7 x 24,3 cm

*Certificat de Mme Emma Chookaszian, experte en miniatures arméniennes, Docteur en Histoire médiévale et en Histoire de l'art de l'Université Paul Valéry de Montpellier.*

15.000 / 20.000 €



**ÉCOLE DU VASPOURAKAN, XVE SIÈCLE : KHATCHADOUR DE KHIZAN - Խաչատուր Խիզանցի**

*Portrait de l'évangéliste Marc et première page enluminée de son évangile. Enluminure sur papier. Au dos : texte sur la page de droite écrit en lettres minuscules (bolorgir) sur deux colonnes et 19 lignes.*

26,5 x 35,5 cm

Vaspourakan, 1434/1435

*Certificat de Mme Emma Chookaszian, experte en miniatures arméniennes, Docteur en Histoire médiévale et en Histoire de l'art de l'Université Paul Valéry de Montpellier.*

20.000/30.000 €

Cette double page provient d'un fameux tétraévangile dont la partie principale est conservée au Metropolitan Museum de New York sous la cote 2010.108. Notre double page était encore présente dans le corps de l'évangélaire lors de l'établissement du catalogue des manuscrits du Vaspourakan par Lalayan en 1915 et était déjà détachée en 1944 quand Hovsepian l'a étudié.

Les colophons conservés indiquent qu'il a été exécuté en l'an 884 de l'ère arménienne (1434/1435) au monastère Saint-Georges-le-Général dans la province de Mokk par les scribes Margaré, fils de Hovhannes, Oski, frère de Hovhannes, et Mekhitar. Malgré l'absence de mention sur le miniaturiste, tous les spécialistes s'accordent à reconnaître la paternité de Khatchadour de Khizan sur ces pages. Il est le plus recherché des peintres de l'Ecole de Khizan.

**PROVENANCE RÉCENTE :**

- Vente anonyme du 29 avril 1977, Maitres Boisgirard & de Heeckeren, Drouot, Paris (expert Mme Anne-Marie Kevorkian), lot n° 893
- Ancienne collection Charles Vignier (années 1920), écrivain et antiquaire

**PROVENANCE ANCIENNE :**

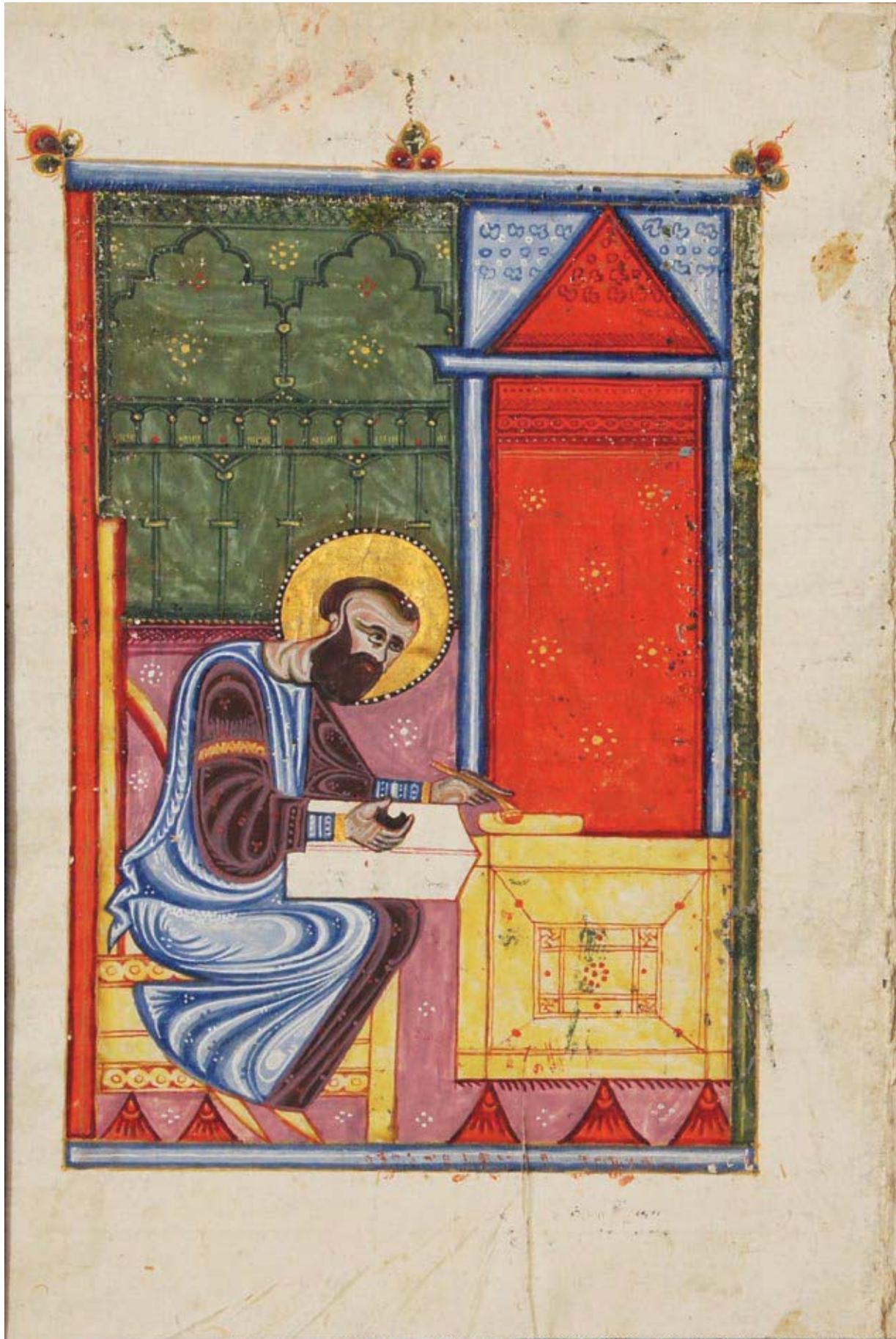
- L'évangélaire est la propriété en 1731 de Sargis et Harouthioun, fils de Zarif
- Au 19e siècle de Dame Shaghbekin et sa famille
- Vers 1900, de l'église de Pogán près de Tchouamerig

**BIBLIOGRAPHIE :**

- Emma Chookaszian, « Les pages récemment découvertes du manuscrit N 2010.108 du Musée Metropolitan de New York dans une collection privée : Identification de l'artiste », *Լրաբեր Հասարակական Գիտությունների (Bulletin des Sciences Sociales)* n° 3, Erevan, 2019, pp. 181-195
- Yervand Lalayan, *Յուզակ հայերէն ձեռագրաց Վասպուրականի (Catalogue des manuscrits arméniens du Vaspourakan)*, Tiflis, 1915, n° 161
- Garegin Hovsepian, «An Armenian Monthly», *Հայաստանեայց Եկեղեցի (l'Église arménienne)*, octobre 1944, pp. 7-9

**BIBLIOGRAPHIE SUR LE RESTE DU MANUSCRIT :**

- Sirarpie Der Nersessian and Beatty A. Chester, *The Chester Beatty Library: a Catalogue of the Armenian Manuscripts*, Dublin (Hodges Figgis), 1958, p. xxxvi, 17, 48, 55, 56, 88
- Erroll F. Rhodes, *An Annotated List of Armenian New Testament Manuscripts*, Tokyo, Department of Christian Studies, Rikkyo University, 1959, n° 1138, p. 148
- *Catalogue of Important Oriental Manuscripts and Miniatures: The Property of the Hagop Kevorkian Fund*, Londres, Sotheby's, 2 mai 1977, n° 178, p. 86-87
- John S. Keababian and Roland Folter, *Illuminated Manuscripts from the Eleventh to the Eighteenth Centuries*, catalogue, vol. 159, New York (H. P. Kraus), 1981, n° 33, p. 71, pl. XXXI
- The Metropolitan Museum of Art, «Recent Acquisitions: A Selection, 2008-2010», *The Metropolitan Museum of Art Bulletin*, n.s., 67, n° 2 (Fall 2010), p. 17
- Helen C. Evans (sous la direction de), *Armenia: Art, Religion, and Trade in the Middle Ages*, catalogue de exposition, Metropolitan Museum, 2018, n° 92





Sp 2 f

ÉCOLE DE LA NOUVELLE-DJOULFA, XVIIIÈME SIÈCLE : MESROP DE KHIZAN - Մեսրոպ Խիզանցի  
 Nativité et Adoration des Mages et des Bergers. Enluminure sur papier encollée sur carton  
 École de Van, 1615  
 23 x 16 cm  
 Restaurations marginales

*Certificat de Mme Emma Chookaszian, experte en miniatures arméniennes, Docteur en Histoire médiévale et en Histoire de l'art de l'Université Paul Valéry de Montpellier.*

20.000 / 30.000 €

Cette miniature provient d'un tétraévangile très connu dont la partie principale est conservée au Getty Museum qui l'a acquis en 1983. Trois feuillets sont également conservés dans la collection Chester Beatty à Dublin. Le colophon conservé au Getty Museum indique qu'il a été rédigé par le prêtre Hayrapet à Ispahan en 1615 et enluminé par Mesrop de Khizan.

**PROVENANCE :**

- Ancienne Collection Charles Ratton (1895-1986), Paris.
- Détaché du reste du manuscrit après 1924.
- Ancienne collection de l'archéologue Jacques de Morgan (1857-1924), Paris.
- Achat par ce dernier à Ispahan vers 1897 alors qu'il était Délégué général du Ministère de l'Instruction publique pour des fouilles archéologiques en Perse.

**BIBLIOGRAPHIE :**

- Frédéric Macler, « Notices de manuscrits arméniens vus dans quelques bibliothèques de l'Europe centrale », *Journal asiatique*, Paris, 1913, vol. II, p. 643-651, liste des miniatures : « 2- Adoration des rois mages ».
- Frédéric Macler, *Miniatures arméniennes : Vies du Christ, peintures ornementales (Xe au XVIIe siècle)*, Paris, 1913, p. 36 et reproduit pleine page, planche XXXIII, fig. 82.
- Sirarpie Der Nersessian, *The Chester Beatty Library: a catalogue of the Armenian manuscripts*, 1958, Dublin, n° 576.
- Onnig Avédissian, *Peintres et sculpteurs arméniens : Du 19ème siècle à nos jours*, précédé d'un aperçu sur l'art ancien, Le Caire, 1959, p. 97-99.
- Mikayel Arakelyan, *Mesrop de Xizan: An Armenian Master of the Seventeenth Century*, Londres, Sam Fogg Ltd éd., 2012, p. 143-144.



Ի ծնունդն. և գալ մոգ ու յ Բաղաւորացն  
յերկր պապ ու թի :

1

## ÉCOLE DE TAO, XVE SIÈCLE

Tétraévangile manuscrit contenant quatre enluminures en pleine page représentant les évangélistes. Rédigé en 1498 à Oukhtik (aussi : Oughthik, Okhthis, Okhdik, Oltis, Olti, Oltu) dans l'ancienne province arménienne de Tayq (Tao) en Turquie actuelle. Restaurations marginales du papier. Reliure moderne exécutée en France au XIXe siècle avec les plats anciens conservés.

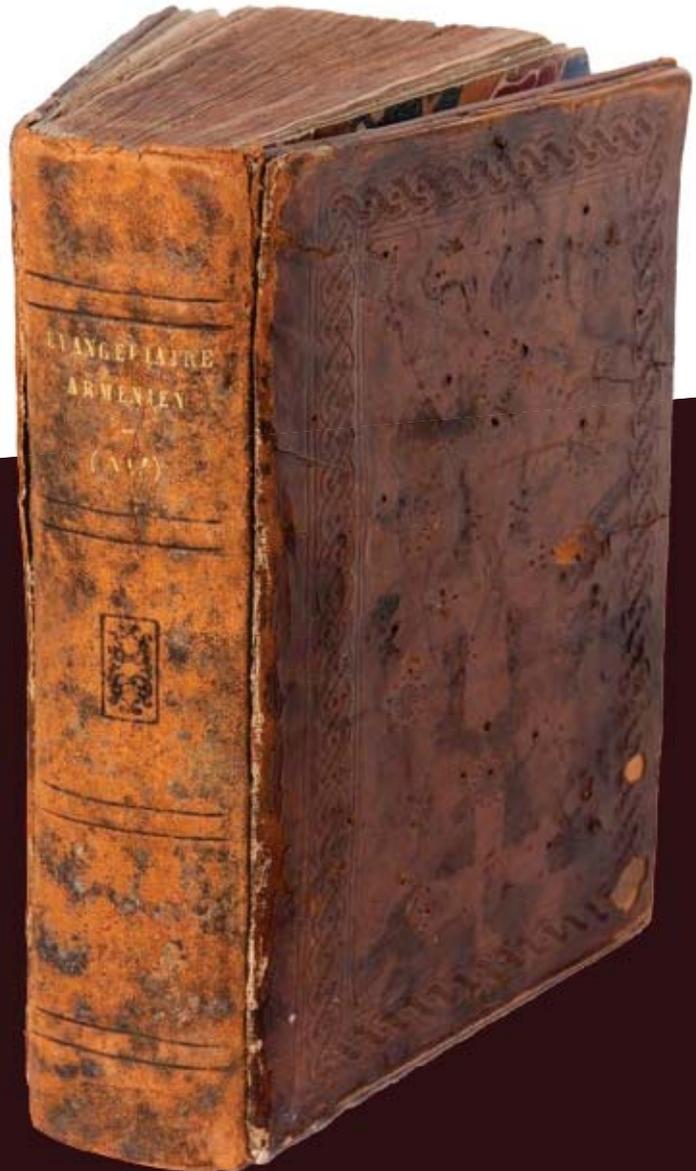
30.000 / 40.000 €

Manuscrit comportant un colophon :

Ավարտեցաւ Աստուածախաւս Աւետարանս ձեռամբ յոզնամեղ եւ անպիտան գրչի Մելքիսեթի, ի յերկիրս Տաոց՝ ի յՈւկիտիքս, ընդ յովանեաւ սուրբ Կարապետիս, ի թուականութիւս հայոց ԹՃԻԷ (1498) ի թագաւորութեան պարոն Ղաւրդարին, ի ժամանակս անբարի, և ի խռովութիւն տաճկաց դանաւրեիցն, որ եղբայրն գեղբայրն Է սպանել, և զազգն Բախնդուրին բնաջինջ արարին: Եւ եղև խանկարունս մեծ ի Թուրքաստան, և սասանունն քրիստոնէից յոյժ, վասն ծովացեալ մեալմեղաց մերոց: Արդ և ես՝ մեղապարտ Մելքիսեթս, գրեցի զսուրբ Աւետարանս ի խնդրո հաւատարիմ կնոջ Տանսուխի, որ խիստ փափաքանալթ գաղափարել էր ետ ի յիւր հալալ արդեանցն ստացաւ յիշատակ իւր և զաւակացն, կենդանեացն և ննջելոցն: Արդ որք հանդիպիք կարդալով՝ ան/ր/ինակելով՝ ...: Արդ աղաչեմ զձեզ սուրբ ընթերցողք, որ լի սրտիւ ողորմ/ի ասեք Տանսուխին, Յունւեփին, Սիմաւոնին, Աստուածատուրին, Խասիսաթունին, Սահակին:

*Cet évangile a été terminé par l'indigne scribe Melchiseth à Oukhtik dans la province de Tao en 1498 sous le patronage de Saint Jean-Baptiste (Garabed)... Moi, Melchiseth le pécheur, j'ai écrit ce saint évangile à la requête de la pieuse dame Tansukh... pour sa mémoire et celle de ses enfants, tant vivants que décédés. Je vous prie donc de prendre pitié de Tansukh, Joseph (Youssep), Simon (Simaouni), Dieudonné (Astouatzadour) et Isaac (Sahak).*

Avec quatre colophons postérieurs de 1614 (propriétaire : Ter Barsegh, relieur : Siméon), 1628 (propriétaire : Aivaz), 1639 et 1842.





ÉCOLE DU VASPOURAKAN, FIN XVE OU XVIIE SIÈCLE

Deux miniatures sur papier vergé sur un double feuillet.

*La Présentation de Jésus au Temple avec saint Siméon.*

*L'Esprit Saint descendant sur les apôtres avec saint Christophe le Cynocéphale.*

21,5 x 15 cm la page

6.000 / 8.000 €



ÉCOLE DU VASPOURAKAN, XVIII<sup>E</sup> SIÈCLE

*L'Entrée dans Jérusalem*

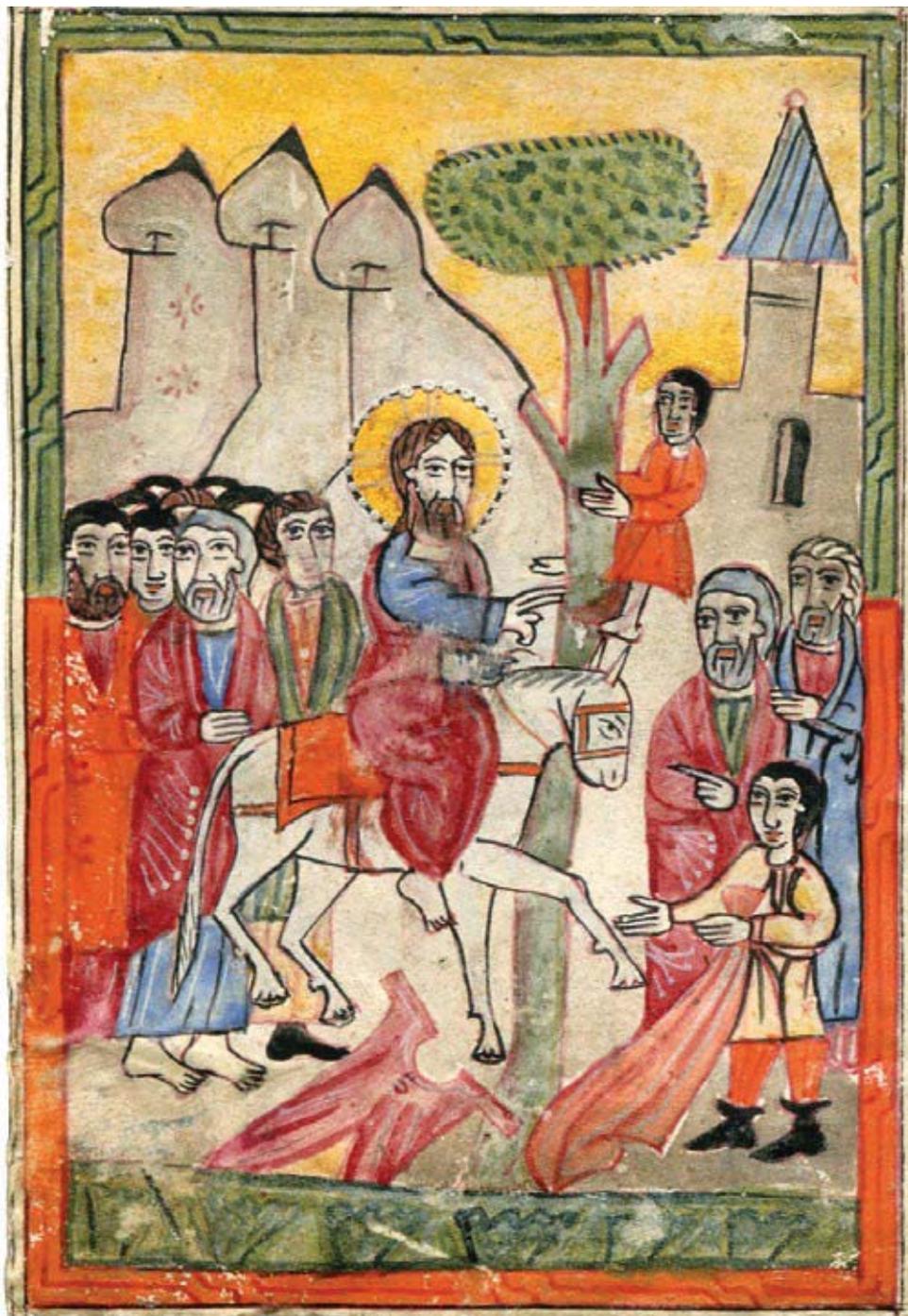
Miniature sur papier issue d'un évangélaire

Encollée sur une plaque métallique

11 x 7,5 cm

Vaspourakan, XVIII<sup>e</sup> siècle

3.000 / 3.500 €



### ÉCOLE DE CRIMÉE, XIVE SIÈCLE

Trente-deux feuillets (64 pages) éparses d'un évangélaire manuscrit sur un papier

19,5 x 12,8 cm

Texte en deux colonnes de 19-20 lignes en minuscules (bolorgir), avec de nombreuses ornements marginales et 20 miniatures pleines pages. Restaurations du papier et des enluminures. Crimée, XIVe siècle

*Certificat de Mme Emma Chookaszian, experte en miniatures arméniennes, Docteur en Histoire médiévale et en Histoire de l'art de l'Université Paul Valéry de Montpellier.*

60.000 / 70.000 €

Des mentions indiquent que le manuscrit a été écrit pour le prêtre Vardan (Վարդան Երեց) et illustré par le miniaturiste Sargis Vardapet (Սարգիս Վարդապետ) en 1352. Un colophon, écrit en 1398 à l'église Saint-Jean-Baptiste à Caffa, précise que Melqisedek a hérité du manuscrit de ses parents Vardan et Juhar, et il prie de se souvenir de Yelimelek (son frère) et de leurs parents qui sont morts. Un second colophon indique qu'en 1443 le manuscrit était la propriété d'un certain prêtre Martiros de l'église de Sainte-Croix de Surkhat de Crimée.





PSAUTIER (FRAGMENTAIRE)

Manuscrit sur papier

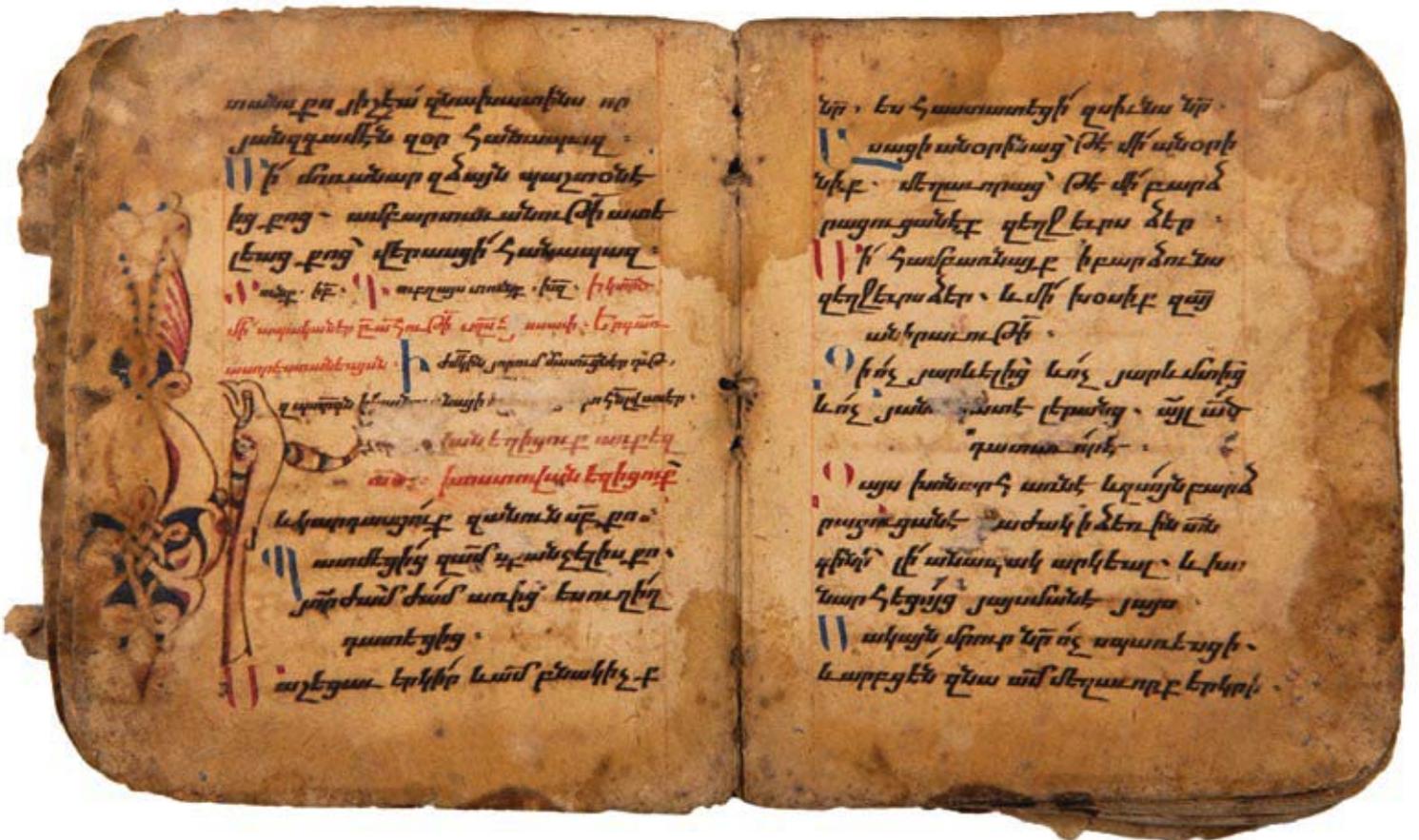
Quelques décorations marginales florales et lettrines zoomorphes

61 folios reliés, incomplet, couverture manquante

8,5 x 10 cm

Arménie, XVe siècle

3.000 / 4.000 €



### ÉCOLE DE VAN-BITLIS, XVIIIÈME SIÈCLE

Petit livre de prières prophylactiques (*Hmayil*, Հմայիլ)

Manuscrit enluminé de trois miniatures pleines pages (saint Serge le Guerrier et son fils Martiros / saint Georges / saint Grégoire de Narek) et de nombreuses décorations marginales et de lettrines. 104 pages sur papier (quelques pages manquantes), une couverture intérieure en parchemin, restaurations. Reliure en cuir moderne avec plaque en argent repoussé représentant saint Georges. Colophon indiquant que le manuscrit a été rédigé en 1124 E.A. soit 1675 A.D. par le scribe Grigor pour Zirak fils de Khodja Atom, puis la propriété de Baregham, Mnastakan et Manouk.

Arménie ottomane, région de Van / Bitlis, XVIIe siècle

7 x 5 cm la page

7.000 / 8.000 €

#### BIBLIOGRAPHIE SUR LE SCRIBE GRIGOR DE BITLIS :

- Jacobus Dr. Dashian, *Catalog der armenischen handschriften in der Mechitharisten-bibliothek zu Wien*, Vienne, 1895, p. 45-47, 137, 294-304, 657-658.

- Swrantzians, *Թորոս աղբար*, Constantinople, 1884, t. II, p. 260-262.

#### BIBLIOGRAPHIE SUR KHODJA ATOM ET SON FILS ZIRAK, ORIGINAIRES DE VAN :

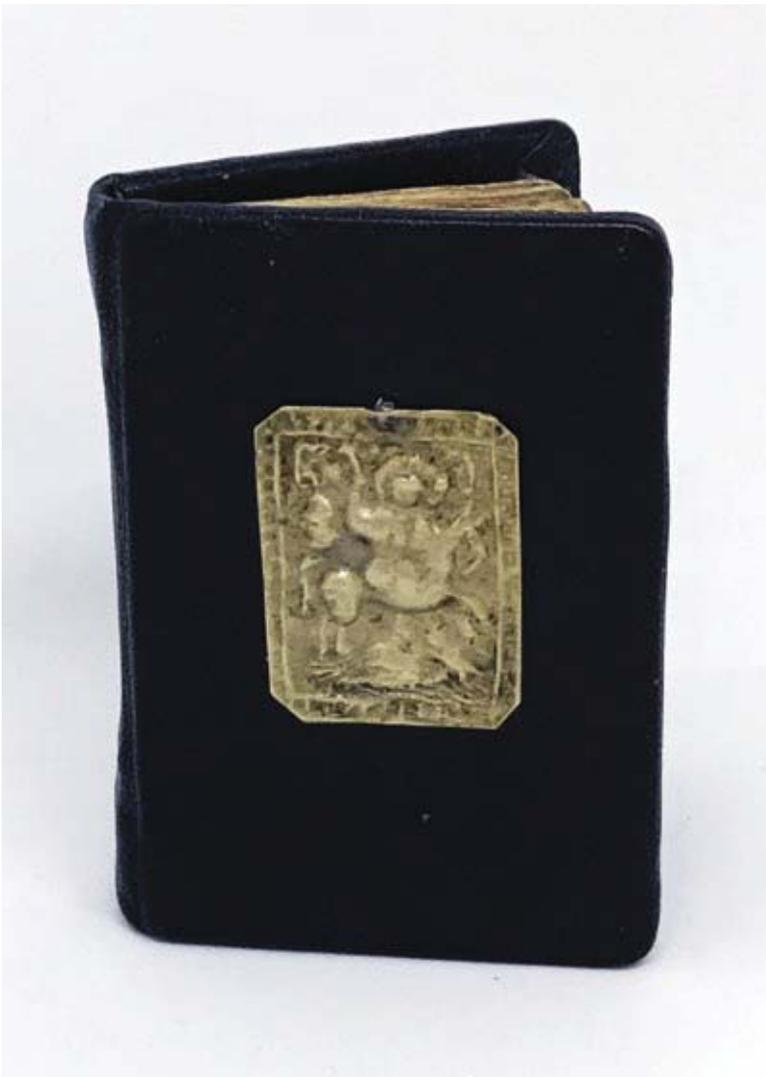
- Arakel de Tabriz, Livre d'histoires, in M.-F. Brosset, *Collection d'historiens arméniens*, Saint-Petersbourg, 1874, t. I, p. 499.

- Frédéric Macler, « Notre-Dame de Bitlis », *Journal Asiatique*, nov.-déc. 1915, p. 386

- Vasken Hagopian et Ashot Hovhanissian, *Հայերեն ձեռագրերի ժԷ դարի հիշատակարաններ (1601-1620 թթ.)* [Colophons des manuscrits arméniens du XVIIe siècle (1601-1620)], Erevan, 1974, p. 25.

- Bezalel Narkiss, Michael E. Stone, Avedis K. Sanjian, *Armenian art treasures of Jerusalem*, 1979, p. 150.

- Claude Mutafian, *Arménie, La Magie de l'écrit*, Marseille, 2007, p. 110.





11

### ROULEAU PROPHYLACTIQUE OU PHYLACTÈRE (Hmayil, Հմայիլ)

Manuscrit sur rouleau de papier

Daté dans le colophon Թ ՌՃԶ (an 1180 EA soit 1731 AD)

168 x 5 cm

1.000 / 2.000 €

12

### LES ACTES DES APÔTRES

Ensemble de 10 miniatures sur papier issues d'un livre manuscrit sur les Actes des apôtres et leur martyre, à savoir :

- Saint Jacques le Mineur, fils d'Alphée, battu à mort avec des bâtons
- Saint Thomas transpercé d'un coup de lance
- Saint Jacques le Majeur, fils de Zébédée, décapité
- Saint Pierre crucifié la tête en bas
- Saint Thomas transpercé d'un coup de lance dans le dos
- Saint Jean ébouillanté
- Saint Pierre et ses attributs (clés et église)
- Saint Matthieu transpercé d'un coup de lance
- La Pentecôte. Inscription հոգոյ գալուստ (Pentecôte)
- Le Christ et les instruments de la Passion. Inscription չարչարակս (Passion)

Art arménien de Turquie, début du XVIIIe siècle

Chaque image 10 x 6 cm

3.000 / 4.000 €

12



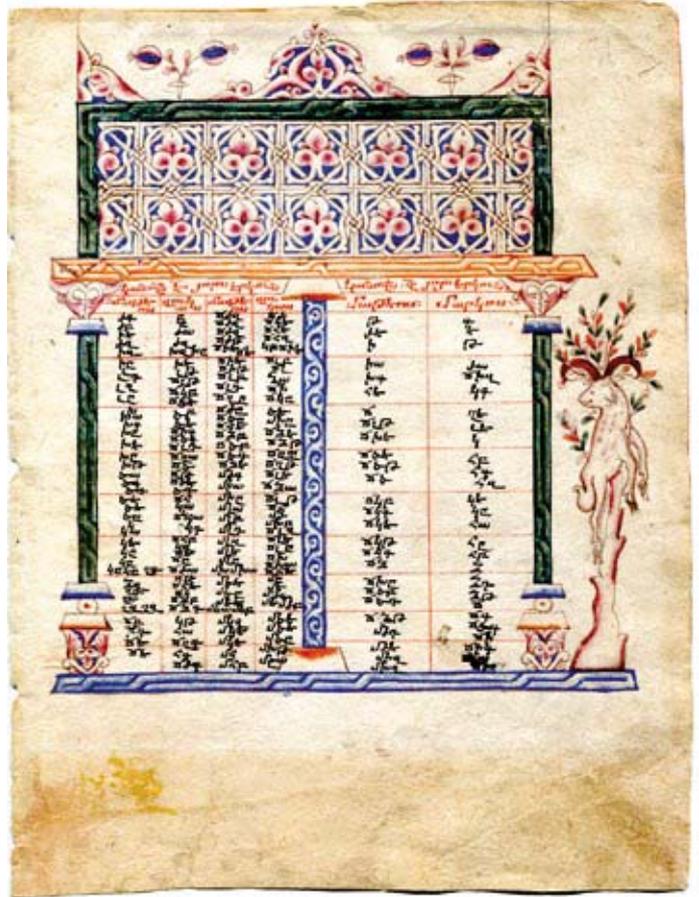
ÉCOLE DU VASPOURAKAN OU DE LA NOUVELLE-DJOLFA,  
DÉBUT DU XVIII<sup>E</sup> SIÈCLE

Table de concordance des canons (տոհրակ)

Miniature sur papier

Vaspourakan ou Nouvelle-Djoulfra, début du XVII<sup>e</sup> siècle  
18,5 x 14 cm

2.000 / 2.500 €



13

ÉCOLE DE CONSTANTINOPLE, XVIII<sup>E</sup> SIÈCLE : LE DIACRE

CALOUSTE - Գալուստ Դպիր

Miniature sur vélin

Constantinople, XVII<sup>e</sup> siècle

Dimensions de la page : 13 x 9 cm

Dimensions de la miniature : 9 x 6,5 cm

Légère altération de la peinture en bas à droite

Notre miniaturiste a été identifié par Mme Emma Chookasjian par comparaison avec le manuscrit conservé au Matenadaran à Erevan sous la cote 10663 et daté de 1671.

1.500 / 2.000 €



14

FRAGMENT DE ROULEAU PROPHYLACTIQUE OU PHYLACTÈRE (HMAÏL, ʔմայիլ)

Prières manuscrites sur papier avec miniature de la Vierge à l'Enfant. Bordures abrasées  
Fin du XVIIe siècle  
29 x 6,5 cm

400 / 500 €

DÉCRET DU BLOCUS DE LA GRÈCE PAR L'ADMINISTRATION PROVISOIRE,

promulgué à Corinthe, le 13 mars 1822, par Alexandre Mavrokordato, président du gouvernement provisoire et Theodoros Negris, ministre de l'intérieur et archichancelier. Imprimé original sur une feuille.

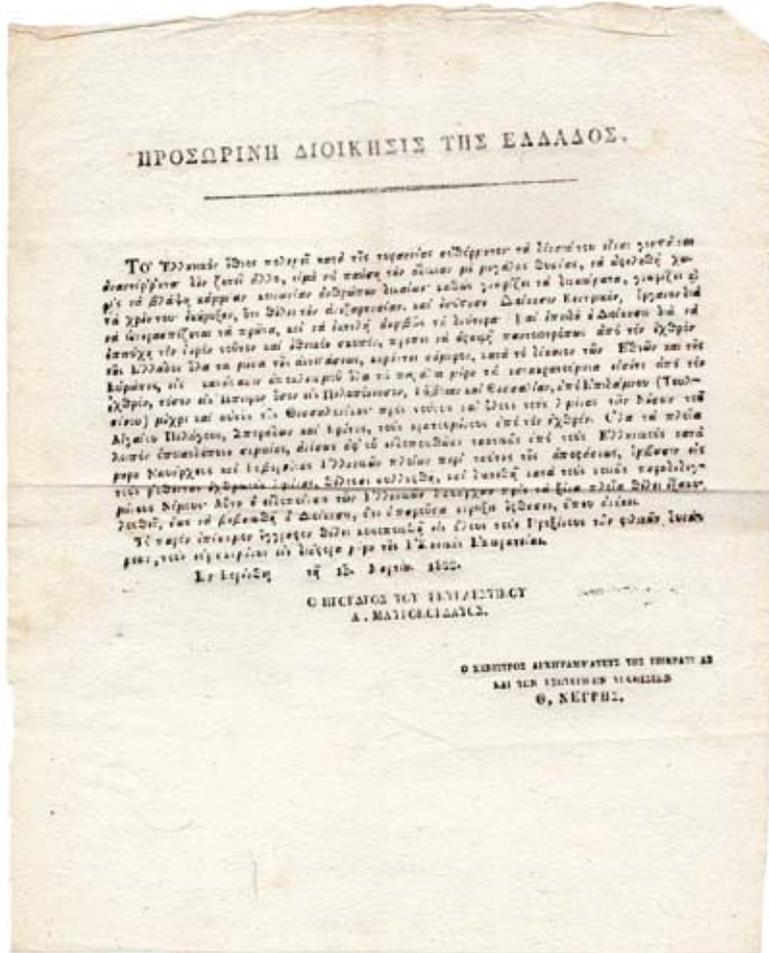
27,5 cm x 22 cm

Il s'agit de la proclamation du blocus de la zone maritime couvrant l'Épire, les îles de la Mer Égée, des rives de la Thessalie depuis Épidamnos (Dulcino) jusqu'à Salonique. Cette Déclaration du Gouvernement provisoire de la Grèce s'adresse à tous les capitaines et administrations des ports des îles de l'Égée, des Sporades et de la Crète tenus par l'ennemi, et interdit aux bâtiments battant pavillons étrangers d'entrer dans ces ports et de collaborer avec l'ennemi (sous-entendu turc ottoman). Il est précisé qu'en cas de non-observation de cette interdiction les capitaines de ces bâtiments seront arrêtés et jugés selon les dispositions et les lois du gouvernement provisoire hellénique. En préambule, l'Administration provisoire de la Grèce rappelle que le peuple grec est en lutte contre la tyrannie, qu'il a des droits indéniables et qu'il ne réclame rien d'autre que ses droits pour mettre fin à l'injustice ; que le peuple grec, conscient de ses droits mais aussi de ses devoirs, vient de proclamer son Indépendance, qu'il a établi une Administration provisoire centrale pour défendre ses droits et pour faire face à ses devoirs et obligations et que le blocus de ces ports est une mesure prise pour empêcher l'ennemi de la Grèce de résister ou d'obtenir des moyens de résistance.

2.000 / 3.000 €



15



16

CONSTITUTION PROVISOIRE DE LA GRÈCE (Προσωρινό Πολίτευμα της Ελλάδος)

Edition originale (ΕΚΔΟΣΙΣ ΠΡΩΤΗ). Imprimé à Corinthe (ΕΝ ΚΟΡΙΝΘΩ)

L'An I de l'indépendance (Α. ΑΝΕΞΑΡΤΗΣΙΑΣ), 1822 (α ω κ β). Document de 40 pages : page de titre, 4 pages non numérotées, 32 pages numérotées 2 à 4 puis 9 à 37 (sans manque de pages), 3 pages blanches non numérotées (dont dos de couverture). Porte en fin de document le sceau de l'Administration provisoire de la Grèce et le tampon de signature manuelle de Théodoros Negris (Θεόδωρος Νέγρης) en sa qualité d'archichancelier du Sénat.

18 x 14 cm.

Le 1er janvier 1822 (calendrier julien), l'Assemblée nationale hellénique, réunie à Pédiás, près de l'ancienne Épidaure, sous la présidence d'Alexandre Mavrocordato, proclame l'indépendance de la Grèce et édicte sa Constitution provisoire.

Ce document comporte la déclaration d'indépendance et la constitution, dite d'Epidaure, inspirée des constitutions américaines et françaises. Elle est composée de 102 articles répartis en sept chapitres : 1.- De la Religion ; 2.- Droit Public des Grecs ; 3.- Forme du gouvernement ; 4.- Du Sénat législatif ; 5.- Du Conseil exécutif ; 6.- Du pouvoir judiciaire ; 7.- Articles supplémentaires.

Le dernier article précise :

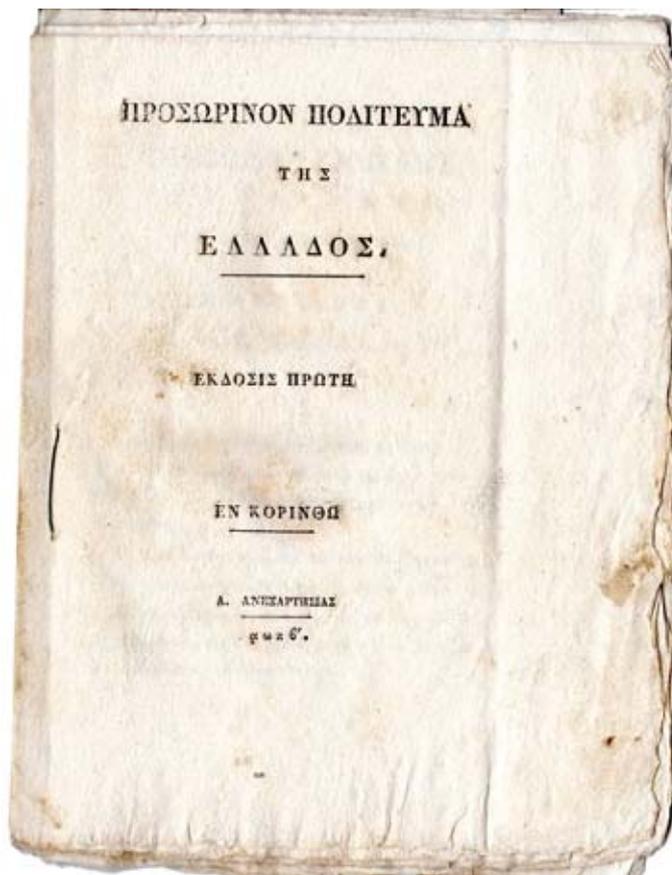
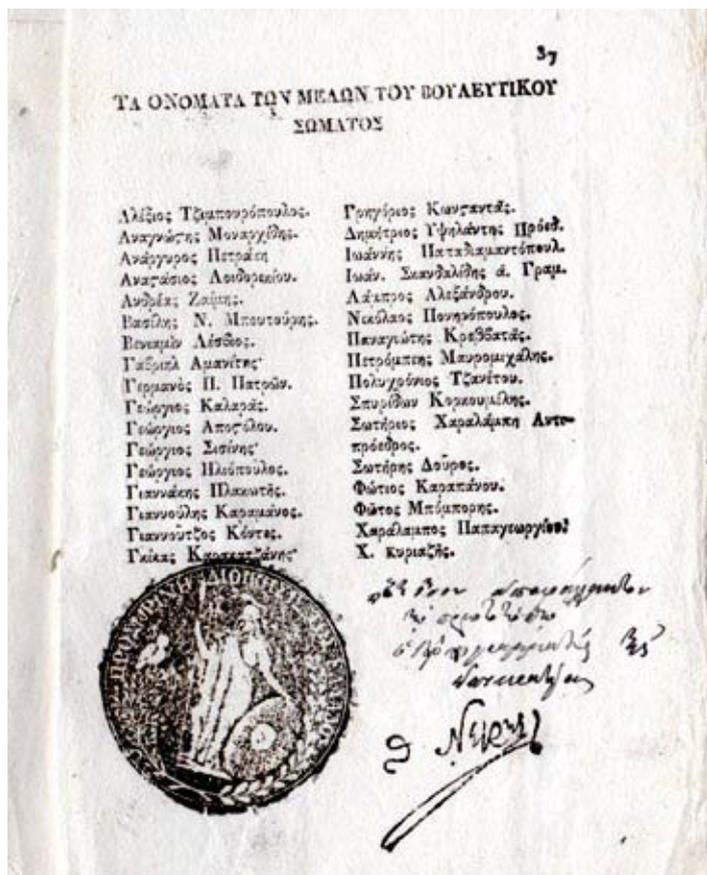
« Article 102. La présente Constitution sera imprimée et distribuée dans toute l'étendue de la Grèce ; l'original sera déposé aux archives du Sénat législatif. »

Un des 4 exemplaires connus portant le sceau de l'Administration Provisoire de la Grèce

15.000 / 20.000 €

PROVENANCE :

Marquise Blanche de Serpos, Istanbul, décédée en 1990. D'après ses souvenirs recueillis par M. Onnik Jamgocyan, le document avait été donné à sa famille par Grégoire Aristarchis Bey, auteur d'un recueil de la législation ottomane, qui lui-même le tenait de Jacques Argyrópoulos, ancien Grand Dragoman du palais impérial à Constantinople, qui avait été chargé par Mavrocordato de remettre ce document au Sultan, ce qu'il n'a jamais osé faire.



JOHANN BAPTIST VON LAMPI LE JEUNE (1775-1837)

*Portrait d'un marchand ottoman, vers 1800*

Huile sur toile

81 x 65 cm

Porte une inscription ancienne au dos mentionnant le nom de l'artiste et le nom du personnage « *Joh. Jacobez, geb. 1751* ».

Reproduit en couverture du livre d'Onnik JAMGOCYAN, *Les Banquiers des sultans : Juifs, Grecs, Français, Arméniens*, Paris, 2013.

6.000 / 8.000 €



FRANCESCO HAYEZ (1791-1882) (ATTRIBUÉ À)

*Prêtre arménien*, circa 1831

Encre sur papier. Titré en français en bas à gauche  
19 x 15 cm

Dessin à rapprocher de la peinture de Francesco HAYEZ du même sujet exposée lors de l'exposition des beaux-arts à la Pinacothèque de Brera à Milan en 1831. Il s'agit probablement d'un père mekhariste de Venise.

2.000 / 2.500 €



19



20

20

ECOLE FRANÇAISE DU XIXE SIÈCLE

*Deux musiciennes arméniennes*

Pastel sur papier marouflé sur toile

Accidents, déchirures et tache d'humidité  
61 x 50 cm

500 / 600 €

IVAN AIVAZOVSKY (1817-1900) Հովհաննես Այվազովսկի  
*La Grotte Bleue sur l'île de Capri (Grotta Azzura)*  
 Huile sur papier  
 Non signée, datée en bas à droite 1841  
 13 x 21 cm

12.000 / 15.000 €

Ce petit tableau a été exécuté sur le motif lors du séjour d'Aivazovsky à Naples en 1841

**RAPPORT D'ÉTAT / CONDITION REPORT :**

- marouflé sur panneau plus moderne
- très minimes retouches

Exposition : janvier 1842 à Rome à l'Exposition annuelle de la *Société des Amateurs et des Amoureux des Beaux-Arts*.

**BIBLIOGRAPHIE :**

Ce tableau d'Aivazovsky est connu grâce aux témoignages de ses contemporains, Tomilov, Chizhov et Kukolnik.

- A.R. Tomilov, dans une lettre à Aivazovsky adressée en 1842, écrit :

*« Glorieux, très cher Ivan Konstantinovich, Visitant à mon arrivée en novembre l'exposition des deux grandes et cinq petites peintures, parmi lesquelles «Grotta Azzurra», je vois en-vous que votre âme est très embrasée par les phénomènes de la nature et votre pinceau exprime librement votre sentiment ce qui étonne, reconforte et réjouit. »*

Славно, любезнейший Иван Константинович!

Увидя в ноябре, по приезде моем, выставленными две большие и пять маленьких картин, в числе которых «Грот Лазуревый» [нрзб], вижу в тебе чувство, сильно разжигается душа твоя явлениями природы и кисть твоя свободно передает то, что поражает, утешает и веселит чувство твое.

- F.V. Chizhov, dans son journal, à la date du 29 mars 1842, donne une description des peintures d'Aivazovsky, créées en Italie en 1841-42 :

13) «Grotte bleue sur l'île de Capri», particulièrement petit, très bon dans ses tons et fidèle à la nature.

À Naples, vous trouverez de nombreuses peintures de cette grotte et dans chacun d'elle on peut voir la faiblesse des artistes italiens qui ne lésinent pas sur leurs couleurs. Leur grotte est tellement enlevée que quiconque ne l'a pas vue la croirait peinte en bleu et non bleutée par la réfraction des rayons du soleil frappant l'eau, puis émergeant de l'eau pour se réfracter sur les rochers privés du spectre à sept couleurs. Pour Aivazovsky, la grotte était le cadre pour peindre l'étrange jeu de l'eau avec le rayon de soleil, comme la plume de paon joue à la clarté du soleil, en évitant sans doute de tomber dans le désir excessif de montrer le bleu de la voûte de la grotte. Vous verrez cette image à l'exposition, et pour vous, elle aura deux mérites : l'une comme œuvre d'art, l'autre comme représentation fidèle d'un lieu curieux, pour beaucoup ayant pour seul but un voyage à l'île de Capri.

13) «Голубой грот на острове Капри», особенно маленький, очень хорош по своим тонам и верен с природой.

В Неаполе Вы встретите множество изображений этого грота и во всех их видна одна доброта итальянских художников, не жалеющих красок в своих картинах. У них грот снят так, что кто не видел его, примет его окрашенным синим, цветом, а не кажущимся синим от преломления солнечных лучей, ударяющих в воду, потом в воде преломляющихся и вышедших из-под скал, свесившихся в воду, уже преломленными, лишенными своей семицветной белизны.

Для Айвазовского грот был рамою в картине причудливой воды, играющей солнечным лучом, как играет им павлинье перо при [нрзб] блеске солнца, потому что может быть он и не впал в крайность из лишнего желания схватить синеву воздуха, сквозь которую виден свод грота. Вы увидите эту картину на выставке, и для Вас она будет иметь два достоинства: одно как художественное произведение, другое — как верное изображение любопытного места, для многих составляющего единственную цель поездки на остров Капри.

Source : Aivazovsky. Documents et matériaux, Erevan, éd. Hayastan, 1967 (en russe)

- Kukolnik, dans son article sur Aivazovsky publié dans la revue moscovite *L'illustration (Иллюстрация)* n° 34 en 1846 mentionne parmi les tableaux exposés à Rome en 1842 :

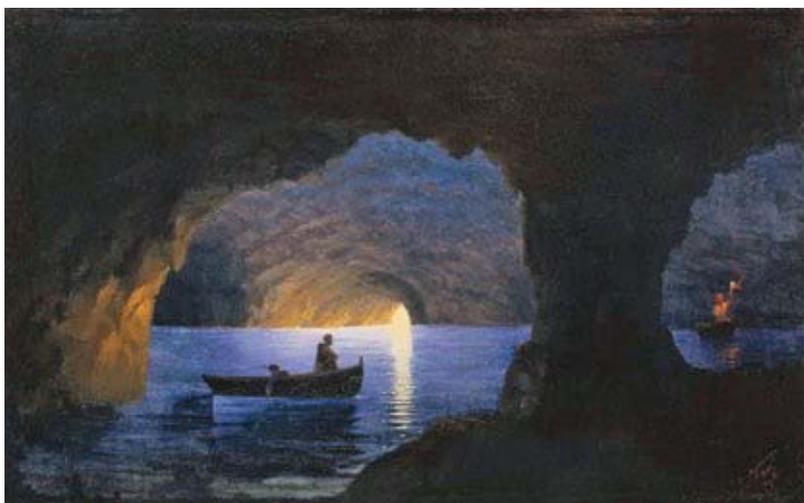
39. Grotte bleue, propriété de la princesse Maria Nikolaïevna

40. Grotte bleue, vendue en Angleterre

Le deuxième tableau de la Grotte bleue, anciennement de la collection de la princesse Maria Nikolaïevna Volkonskaïa, la mère de Tolstoi, est conservé au musée de Donetsk. Plus grand (40 x 64 cm), il est signé en français « J. Ayvasovsky 1841 Naples », il présente le même point de vue.



21



Aivazovsky, La Grotte Bleue, Musée de Donetsk



Н. П. ПУШКИН  
1875



IVAN AIVAZOVSKY (1817-1900)  
Հովհաննես Այվազովսկի  
*Souvenir de Nice : le cuirassé  
l'Océan dans la rade de Ville-  
franche en 1874*  
Huile sur toile  
Signé en français « Aivasovsky »  
Daté 1875  
47 x 64 cm

80.000 / 100.000 €

**EXPOSITIONS :**

- 1875 : 5 décembre 1875 – 5 janvier 1876

Académie des Beaux-Arts de Saint-Pétersbourg sous le titre *Souvenir de Nice : воспоминания о Ницце*

- 1887 : 25 janvier – 22 février 1887

Académie des Beaux-Arts de Saint-Pétersbourg sous le titre *Navire français dans la rade de Villefranche : Бухта Вилла-Франка с французским кораблем*

**BIBLIOGRAPHIE :**

- N. SOBKO, Dictionnaire des Artistes Russes, Saint-Pétersbourg, vol. I (1893) col. 331 sous le n° 427 « Souvenir de Nice »

Собко, Словарь русских художников с древнейших времён до наших дней, Санкт-Петербург 1893 :

« воспоминания о Ницце ».

**RAPPORT D'ÉTAT / CONDITION**

**REPORT :**

- Rentoilé

Un dossier PDF sur cette œuvre sera communiqué sur demande.

IVAN AIVAZOVSKY (1817-1900) Հովհաննես Այվազովսկի  
 Cabane de pêcheurs sur le Bosphore et voilier  
 Lavis et crayon sur papier  
 1889  
 12,5 x 17,5 cm

**PROVENANCE :**

- Ancienne collection Elizabeth Darakjian Trust,  
 Glendale, États-Unis.

**EXPOSITION :**

- Cabriès 2012

5.000 / 8.000 €



23

IVAN AIVAZOVSKY (1817-1900)

Portrait de l'explorateur Pierre de Tchihatcheff lors d'une halte dans la vallée  
 du Petit Alach,  
 Dessin lithographié par J. Rigot pour le livre de Pierre de Tchihatcheff, *Voyage  
 scientifique dans l'Altai oriental et les parties adjacentes de la frontière de  
 Chine*, Paris, 1845.

31 x 23 cm

À son retour d'expédition de Chine en 1842, Pierre de Tchihatcheff (Пётр  
 Александрович Чихачёв) (1808-1890), passa l'hiver 1843-1844 en Italie, principa-  
 lement dans sa résidence de Nice (Nizza). Il fréquenta alors son ami Aivazovsky,  
 lui aussi en Italie. Bien que n'ayant pas participé à l'expédition, Aivazovsky fit le  
 dessin destiné à représenter l'explorateur en situation avec sa longue-vue, son  
 fusil, une carte géographique déployée, un compas et un piolet de géologue.

1.200 / 1.500 €



HALTE DANS LA VALLÉE DU PETIT ALACH

24

BOGHOS TATIKIAN (XIXE SIÈCLE) Պողոս Թաթիկեան

*Femme turque dans la maison - Paysan turc*

Lithographies, titrées et signées B. Tatikian, Smyrne

Circa 1840

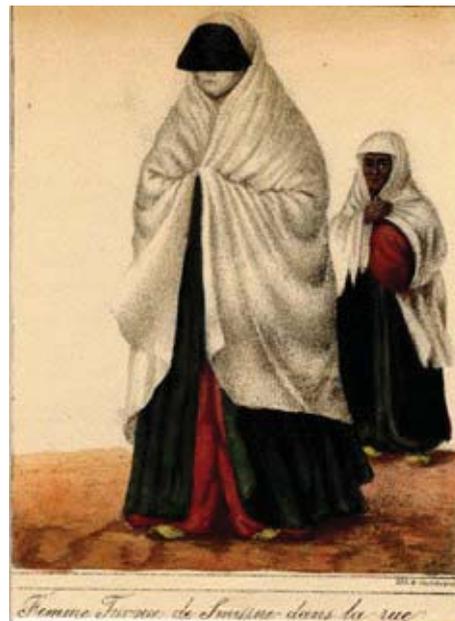
34 x 24,5 cm chacune

Expositions : Cagnes 2006 ; Toulon 2007 ; Sainte-Maxime 2009

900 / 1.000 €



25



26

26

BOGHOS TATIKIAN (XIXE SIÈCLE) Պողոս Թաթիկեան

*Femme turque de Smyrne dans la rue - Femme turque de Constantinople dans la rue*

Deux lithographies titrées et signées B. Tatikian, Smyrne

Circa 1840

20 x 14 cm chaque

Expositions : Cagnes 2006

900 / 1.000 €



27



28

27

**BOGHOS TATIKIAN (XIXE SIÈCLE)**  
 Պողոս Թաթիկեան  
*Portefaix - Drogman*  
 Deux lithographies tirées et signées B.  
*Tatikian, Smyrne*  
 Circa 1840  
 28 x 21 cm chaque

900 / 1.000 €

28

**FÉLIX ZIEM (1821-1911)**  
*Le Fumeur oriental*  
 Aquarelle signée et datée 1840  
 Diamètre : 8 cm  
 Porte au dos une inscription manuscrite sur  
 étiquette ancienne: « *Le Maître Félix Ziem.*  
*Cette petite aquarelle m'a été donnée*  
*vers 1845. C'est lui qui m'avait donné les*  
*tres notions de dessin. J'avais 12 ans. [Signé*  
*:] Marius Nicolas, Marseille le 12 9bre 1915 »*  
 NB : Dans les années 1840, Félix Ziem diri-  
 geait une école de dessin sur le Vieux-Port  
 de Marseille.

1.200 / 1.500 €



29

29

GUSTAV (GÖSTA) MÖLLER (1826-1884)  
- École scandinave  
*Scène d'intérieur dans le Caucase*  
Huile sur toile  
Signée et datée (1863 ?) en bas à gauche  
45 x 64 cm

2.500 / 3.000 €

30

MEGUERDITCH GIVANIAN (1848-1906)  
Մկրտիչ Ճիվանեան  
*La Tour de Léandre sur le Bosphore*  
Huile sur toile  
Signée en bas à droite. Vers 1880  
27,5 x 35,5 cm  
Une étiquette au dos en suédois indique que le tableau a été acheté à Constantinople en 1935.

5.000 / 6.000 €



30

ANTOINE SEVRUGUIN (VERS 1840-1933) Անտուան Սևրուզին  
*Roustam et Zohrab (Chah-Nameh)*  
 Gouache sur papier  
 Signée du diminutif Sevr.  
 Circa 1900  
 30 x 23 cm

EXPOSITIONS :  
 Cagnes 2006 ; Sainte-Maxime 2009 :  
 Cabriès 2012

1.500 / 2.000 €



31

ANTOINE SEVRUGUIN (VERS 1840-1933)  
 Անտուան Սևրուզին  
*Shéhérazade*  
 Gouache sur papier  
 Signée en bas à gauche du diminutif Sevr  
 Circa 1900  
 22 x 22 cm  
 Expositions : Cagnes 2006 ; Sainte-Maxime 2009 : Cabriès  
 2012

1.500 / 2.000 €



32

ANTOINE SEVRUGUIN (VERS 1840-1933) Անտուան Սևրուզին  
*Les Vieillards (Chah-Nameh)*

Gouache sur papier  
 Signée du nom entier  
 Circa 1900  
 26 x 15 cm

Expositions : Cagnes 2006 ; Sainte-Maxime 2009

1.500 / 2.000 €



33

SARKIS DIRANIAN (1859-1938) Սարգիս Տիրանեան  
*Bords de Seine, mai 1907*

Huile sur panneau  
 Signé, daté et dédié au dos  
 14 x 23,5 cm

450 / 500 €



34

ARSÈNE CHABANIAN (1864-1949) Արսեն Շապանեան (Շաքանյան)  
*Vase de chrysanthèmes*  
 Pastel sur toile  
 signé en bas à gauche  
 41 x 32 cm

1.000 / 1.200 €



35

ARSÈNE CHABANIAN (1864-1949) Արսեն Շապանեան (Շաքանյան)  
*Vase de roses*  
 Pastel sur toile  
 Signé en bas à droite  
 46 x 38 cm

1.000 / 1.200 €



36



37

37

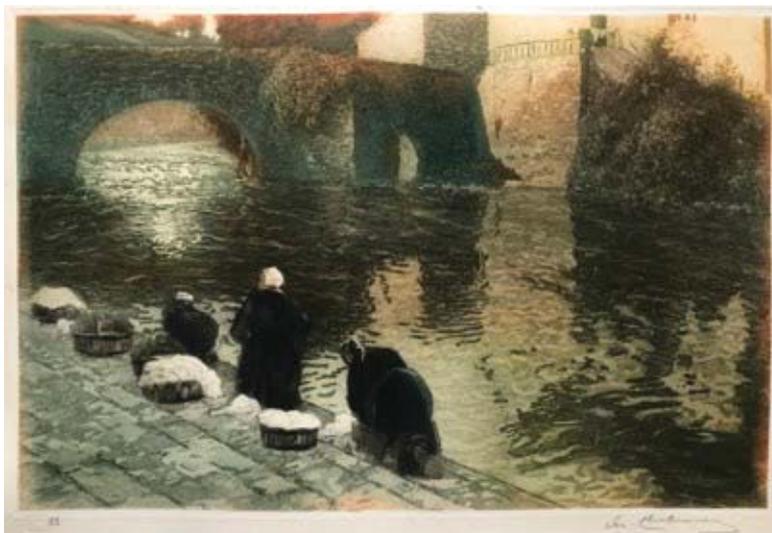
ARSÈNE CHABANIAN (1864-1949) Արսեն Շապանեան  
(Շաբանյան)  
*Le Ressac*  
Huile sur toile  
Signé en bas à droite  
60 x 81 cm

4.000 / 4.500 €

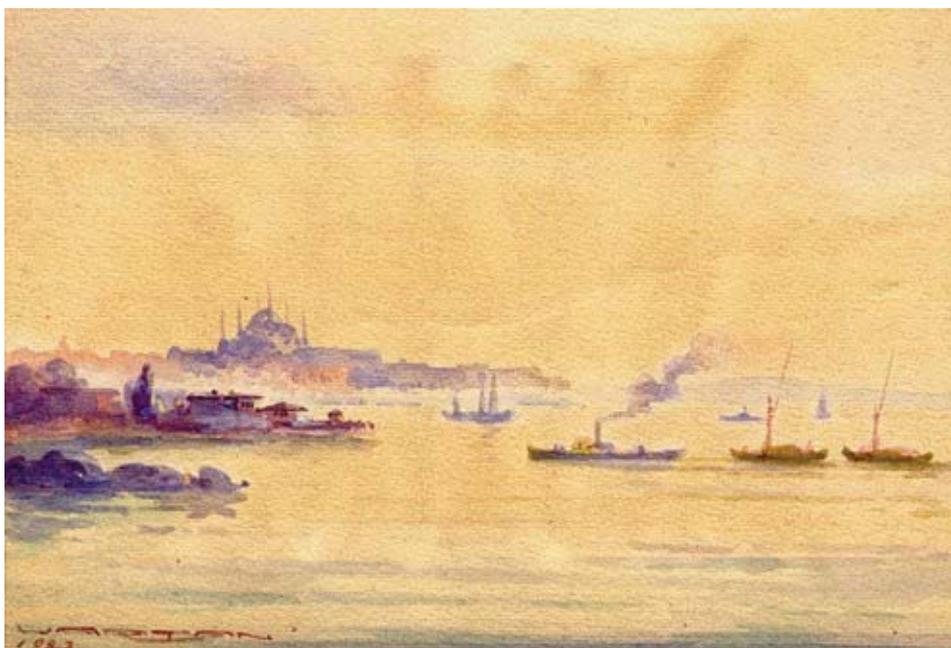
38

ARSÈNE CHABANIAN (1864-1949) Արսեն Շապանեան (Շաբանյան)  
*Les Lavandières*, vers 1910  
Gravure à l'eau-forte (aquatinte). Signée au crayon en bas  
à droite. Numérotée 33 en bas à gauche. Cachet à sec de  
garantie du Cercle de la Librairie (Estampes)  
65 x 50 cm

200 / 250 €



38



39



40

39

WARTAN MAHOKIAN (1869-1937) Վարթան Մախոխյան  
*Vue de Constantinople*

Aquarelle

Signée Wartan et datée en bas à gauche, 1923

12 x 17,5 cm

EXPOSITIONS :

Cagnes 2006, Toulon 2007 ; Sainte-Maxime 2009 ; Cabriès 2012

400 / 500 €

40

EDGAR CHAHINE (1874-1947) Էդգար Շահին

*Vieille Mendicante à l'église*, 1900

Pointe-sèche et eau-forte. Troisième état. Signée au crayon en bas à gauche et titrée

49,5 x 32 cm

BIBLIOGRAPHIE :

Tabanelli, n°53

400 / 500 €

41

CHARLES ATAMIAN (1872-1947) Կարապետ (Շառ) Ադամյան

*Scène de rue en Turquie*

Aquarelle sur papier. Circa 1910

Diam : 16,5 cm

EXPOSITIONS :

Cagnes 2006, Toulon 2007 ; Sainte-Maxime 2009 ; Cabriès 2012

1.200 / 1.500 €



41

EDGAR CHAHINE (1874-1947) Էդգար Շահին

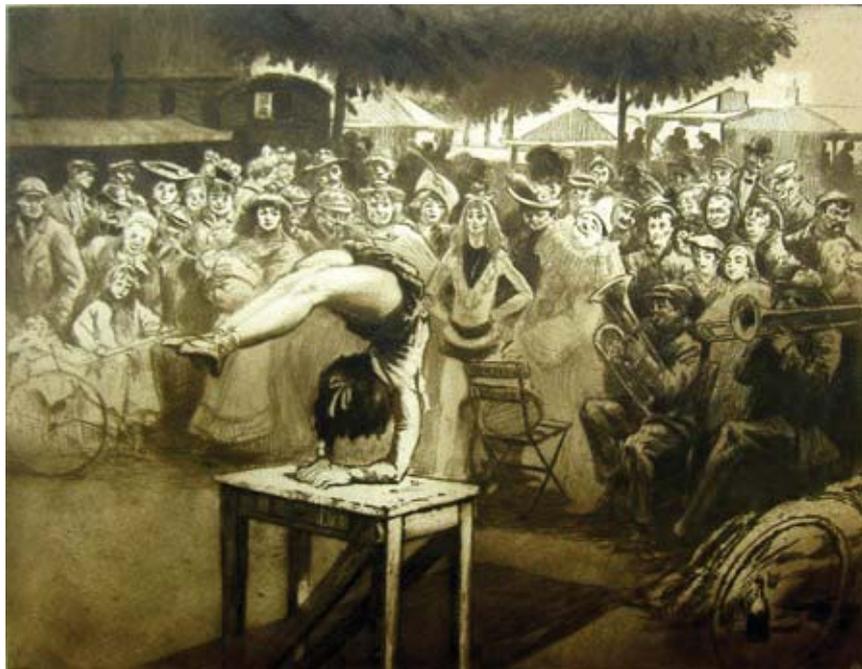
*En promenade*, 1904

Pointe-sèche et eau-forte. Signée dans la planche et contresignée au crayon en bas à gauche  
39 x 28 cm

BIBLIOGRAPHIE :

Tabanelli, n°135

400 / 500 €



EDGAR CHAHINE (1874-1947) Էդգար Շահին

*Saltimbanque (ou La Banquiste)*, 1908

Pointe-sèche et eau-forte. Signé au crayon en bas à droite et titré Saltimbanque. Accidents sur les bords  
50 x 64,4 cm

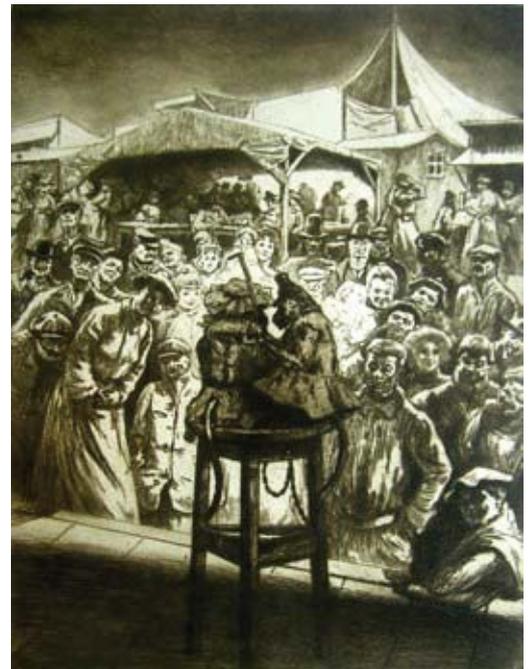
EXPOSITIONS :

Sainte-Maxime 2009 ; Cabriès 2012

BIBLIOGRAPHIE :

Tabanelli, n°279

900 / 1.000 €



EDGAR CHAHINE (1874-1947) Էդգար Շահին

*Les Singes*, 1908

Pointe-sèche et eau-forte. Troisième état. Signée au crayon en bas à droite et titré. Accidents sur les bords.  
65,2 x 50 cm

EXPOSITIONS :

Sainte-Maxime 2009 ; Cabriès 2012

BIBLIOGRAPHIE :

Tabanelli n°277

900 / 1.000 €

45

TIGRAN POLAT (1874-1950) Տիգրան Փոլատ  
*Le Bazar du Caire*, 1908  
Pointe-sèche et eau-forte  
Signée et datée dans la planche  
Dédicacée, contresignée au crayon, et justifiée *Épreuve d'artiste*  
21 x 30 cm (à vue)

700 / 800 €



45

46

SERGE AGABABIAN DIT SEDRAC (1878-1974) սերժ Ագաբաբյան  
*Paysage d'hiver*  
Huile sur panneau  
Vers 1930  
38 x 55 cm

1.800 / 2.000 €



46

MARTIROS SARIAN (1880-1972) Մարտիրոս Սարյան

*Ardanouch*, 1912

Huile sur toile marouflée sur carton. Signé, titré et daté en russe au dos.

Dédiacé en russe à Artashes Karinian, 1924 au dos

31 x 23 cm

EXPOSITIONS :

Sainte-Maxime 2009 ; Cabriès 2012

PROVENANCE :

Christie's, Londres, 11 juin 2008, lot 101. Collection d'Artashes Karinian, Erevan

BIBLIOGRAPHIE :

Rupen G. Drampian, *Sarian*, Moscou, éd. Iskusstvo, 1964, p. 100

Manya Ghazaryan et Ararat Aghassian, *Martiros Sarian*, Erevan, 1980, p. 80

50.000 / 60.000 €



MARTIROS SARIAN (1880-1972) Մարտիրոս Սարյան  
*Portrait de l'ingénieur agronome Hakobian*  
Huile sur toile  
Signée en cyrillique et en arménien. 1945  
57,3 x 56 cm

EXPOSITION :  
Sainte-Maxime 2009

*Certificat de Mme Rouzan Sarian, 2007*

20.000 / 25.000 €



MARTIROS SARIAN (1880-1972) Մարտիրոս Սարյան  
*Portrait d'homme*  
Huile sur panneau  
Signée en arménien. 1954  
36 x 48 cm

EXPOSITION :  
Cagnes 2006

*Certificat de M. Chahen Khatchtryan, 2005*

15.000 / 20.000 €



MARTIROS SARIAN (1880-1972) ՄԱՐՏԻՐՈՍ ՍԱՐՅԱՆ  
*Portrait de l'architecte Ter Poghossian*  
Huile sur panneau  
Signée en arménien. 1954  
60 x 40 cm

EXPOSITION :  
Cagnes 2006

*Certificat de M. Chahen Khatchtryan 2005*

*15.000 / 20.000 €*



MARTIROS SARIAN (1880-1972) Մարտիրոս Սարյան

*Paysage avec le Mont Ararat*

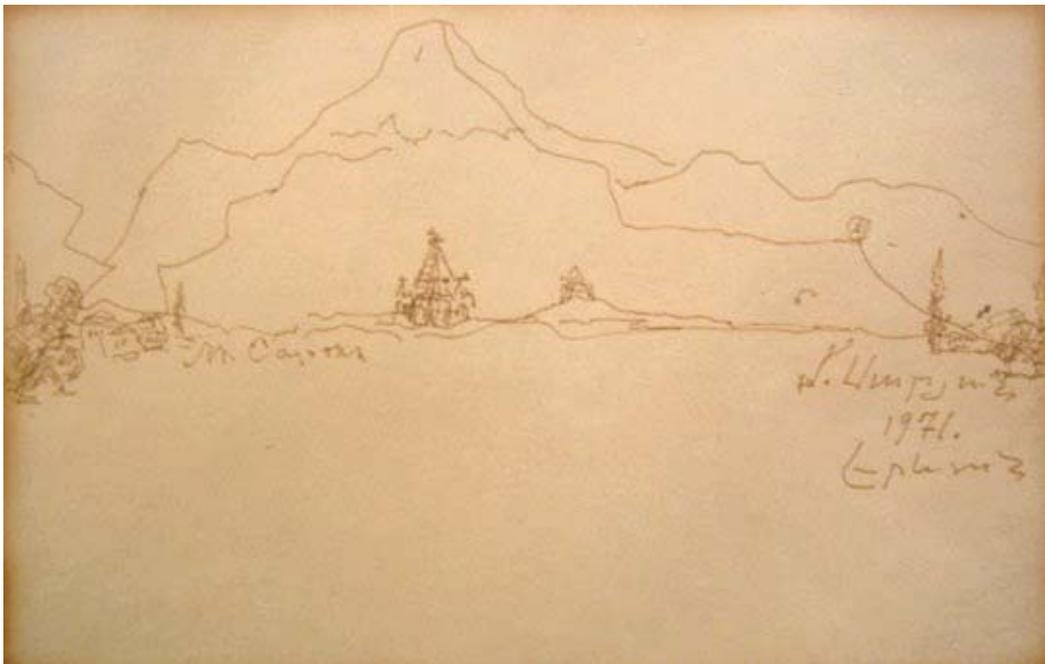
Feutre sur papier. Signé en cyrillique et en arménien, daté et situé. Erevan, 1971

EXPOSITIONS :

Sainte-Maxime 2009 ; Cabriès 2012

*Mme Rouzan Sarian a confirmé l'authenticité de l'œuvre par email du 18 septembre 2007.*

6.000 / 7.000 €



51

SÉTRAK ARAKELIAN (1884-1942) Սեդրակ Առաքելյան

*Village arménien*

Huile sur carton. 1928

32,5 x 46,5 cm

EXPOSITIONS :

Cagnes 2006 ; Toulon 2007 ; Sainte-Maxime 2009 ; Cabriès 2012

4.000 / 5.000 €



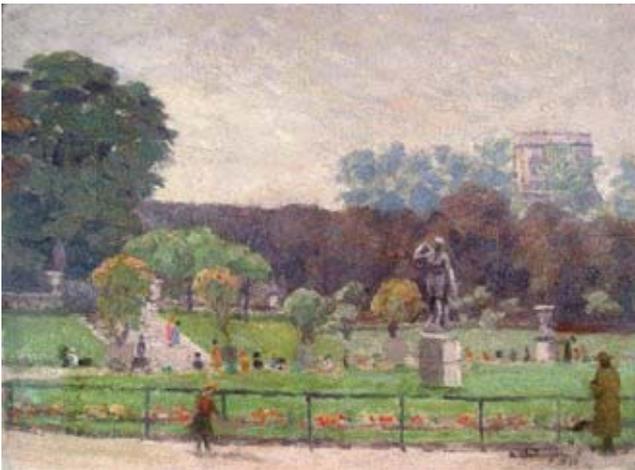
52

SARKIS KATCHADOURIAN (1886-1947) Սարգիս Խաչատուրյան  
*Couple persan (série des fresques persanes)* c. 1930  
 Gouache sur papier  
 Signé en haut à gauche  
 33 x 25 cm

1.800 / 2.000 €



53



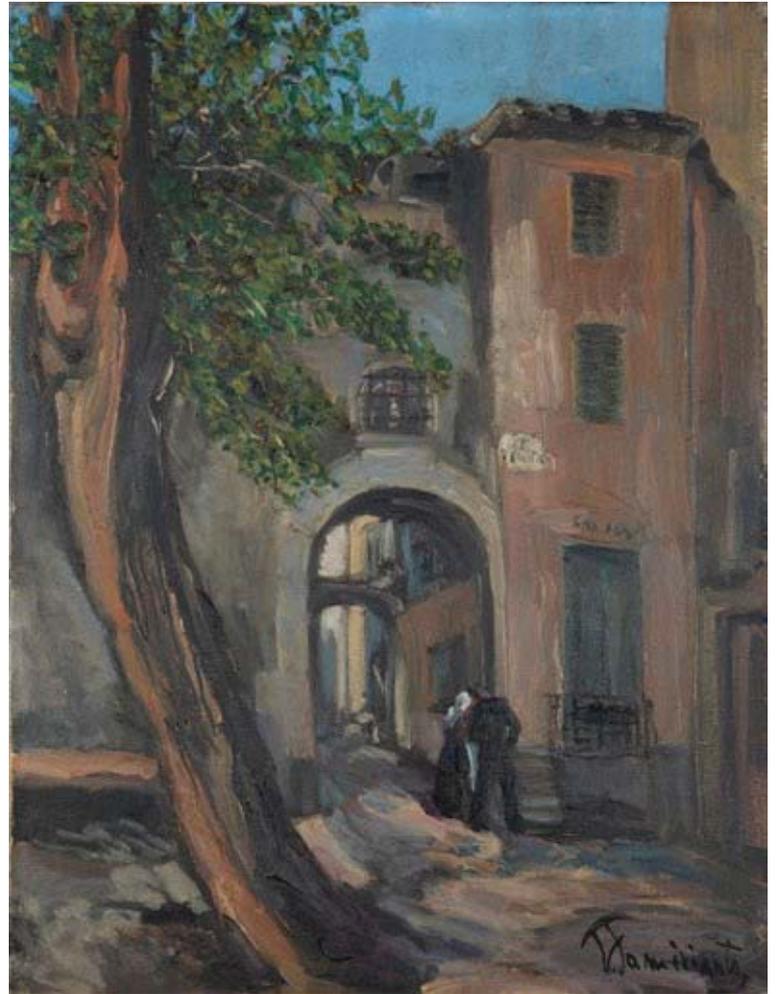
54

54

CHAHNAZAR KOUYOUMDJIAN (1897-1978)  
 Շահնազար Գույումճեան  
*Jardins du Luxembourg*, 1930  
 Huile sur toile  
 Signée K. Chahnazar  
 28 x 37 cm

EXPOSITION :  
 Cagnes 2006

400 / 500 €



55

55

VARTOUIE TAMIRANTS (1892- ?) Վարդուհի Տամիրյանց  
*La Porte Saint-Sébastien à Cagnes-sur-Mer*  
 Huile sur toile signé en bas à droite.  
 Circa 1932  
 65 x 50 cm

900 / 1.000 €

56

CARZOU (KARNIK ZOULOUMIAN DIT) (1907-2000)

*La Ballerine*, 1946

Huile sur toile

Signée et datée en bas à gauche. Sur toile et châssis d'origine (Lucien Lefebvre-Foinet, Paris). Porte au dos les marques d'un ancien propriétaire : « Gulbenkian »

46 x 38 cm

4.500 / 5.000 €

56



57

CARZOU (KARNIK ZOULOUMIAN DIT) (1907-2000)

*Nice II*

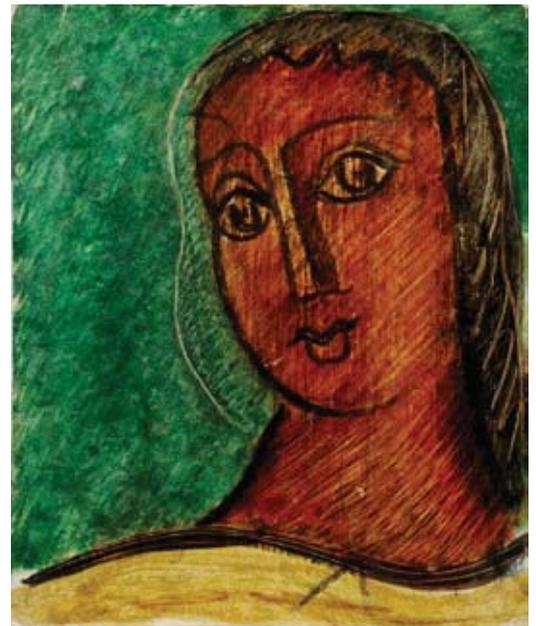
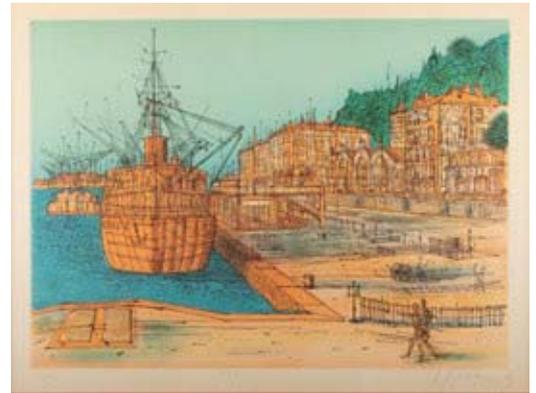
Lithographie signée et numérotée au crayon 221/250

Titrée et datée 1993

38 x 50 cm

200 / 250 €

57



58

58

MÉLINÉ KOTCHAR (1909-1969) Մելինէ Գոշար

*Portrait de jeune femme sur fond vert*

Huile sur carton

Cachet de l'atelier en bas à droite.

31 x 26 cm.

700 / 800 €

59

ANONYME (XXE S.)  
*Village au bord d'une rivière*  
Huile sur toile  
60 x 73 cm

PROVENANCE :  
Atelier de Méliné KOTCHAR (inscrit sur le châssis au dos)

200 / 250 €



59

60

KHACHATUR YESAYAN (1909-1977) Խաչատուր Եսայան  
*Le Temple de Garni avant sa reconstruction, circa 1968*  
Huile sur carton entoilé  
Signée et datée en bas à droite  
27 x 35 cm

500 / 600 €



60

61

KHACHATUR YESAYAN (1909-1977) Խաչատուր Եսայան  
*Une journée maussade à Dilijan, 1972*  
Huile sur carton entoilé  
Signée et datée en bas à droite  
Titrée au dos.  
28 x 33 cm

500 / 600 €



61



62

MHER ABEGHIAN (1909-1994) Միեր Աբեղյան  
*Automne*  
Linogravure  
1965  
35 x 27 cm

BIBLIOGRAPHIE :  
Connaissance des Arts, « Les Trésors d'Arménie », février 2007, n° 646, reproduit.

EXPOSITION :  
Cagnes 2006,

400 / 450 €

62



63

MHER ABEGHIAN (1909-1994) Միեր Աբեղյան  
*La Paix et la Guerre*  
Linogravure  
1967  
28 x 39,5 cm

250 / 300 €

63



64

ANGELA SARKISSIAN (1913-1996) Անճեղյան Սարգսյան  
*Jeune paysanne lisant un journal*  
Linogravure sur papier fin  
Circa 1963  
36 x 50 cm

250 / 300 €

64

65

VARTKES STEPANIAN (1918-2001) Վարդգես Ստեփանյան  
*Sévan – portait de vieille femme*  
Huile sur panneau  
1962  
41 x 61 cm

450 / 500 €



65

66

JEAN JANSEM (1920 - 2013)  
*Jeune fille assise de dos*  
Dessin original à l'encre noire et lavis sur papier  
Signée en bas de la feuille  
65 x 50 cm

1.500 / 2.000 €



66

67

ARTASHES ABRAHAMYAN (1921-2003)  
Արտաշես Աբրահամյան  
*Paysage d'Arménie, 1957*  
Huile sur toile encollée sur panneau  
Signée et datée en bas à droite  
24 x 33 cm

450 / 500 €



67



68

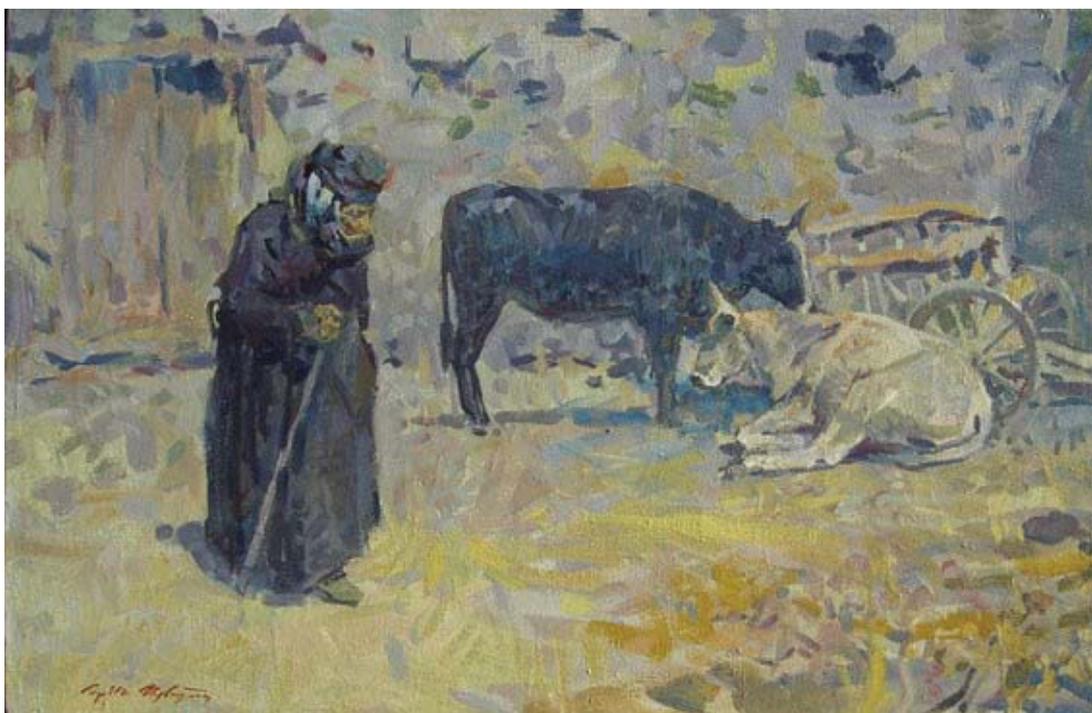
ARTASHES ABRAHAMYAN (1921-2003) Արտաշես Աբրահամյան  
*Scène villageoise*  
Huile sur toile. 1967  
73 x 90 cm

EXPOSITIONS :  
Cagnes 2006 ; Sainte-Maxime  
2009

BIBLIOGRAPHIE :  
Ida Karapetyan, « Armen  
Atayan », Elite Gazette, Erevan,  
30 janvier 2007, p. 12

2.500 / 3.000 €

68



69

ARTASHES ABRAHAMYAN (1921-2003) Արտաշես Աբրահամյան  
*La Vieille paysanne*  
Huile sur toile. 1969  
92 x 60 cm

EXPOSITIONS :  
Cagnes 2006 ; Sainte-Maxime  
2009

2.000 / 3.000 €

69



70



71

70

ARDAVAZT BERBERIAN (1923-2003)  
 Արտավազդ Պերպերեան  
*Saint Grégoire de Narek*  
 Huile sur toile. Circa 1960  
 81 x 100 cm

EXPOSITIONS :  
 Cagnes 2006 ; Sainte-Maxime, 2009 ;  
 Cabriès 2012

2.000 / 3.000 €

71

GRIGOR AGHASSIAN (1926-2009)  
 Գրիգոր Խորենի Աղասյան  
*Rue ensoleillée à Vanadzor*  
 Huile sur carton. 1968  
 50 x 70 cm

EXPOSITIONS :  
 Cagnes 2006 ; Sainte-Maxime, 2009

1.200 / 1.500 €

GRIGOR KHANDJIAN (1927-2000) Գրիգոր Խանձյան  
*Nature morte à la palette et aux pinceaux*  
Huile sur toile  
1987  
78,5 x 68,5 cm

EXPOSITION :  
Sainte-Maxime 2009

6.000 / 8.000 €

72



MINAS AVETISSIAN (1928-1975) Մինաս Ավետիսյան

*Jeune Fille rouge*, 1973

Feutre et pastel sur papier

37,5 x 27 cm

PROVENANCE :

Ancienne collection Elizabeth Darakjian Trust, Glendale

BIBLIOGRAPHIE :

- Капранова Софья Газаросовна, Минас Аветисян – Графика, Москва, 1987, н. 740, стр. 4. (S. Kaplanova, *Minas Avetisyan - Dessins*, Moscou, 1987, n° 740, p. 124)

- H. Sahakyan, *Minas : Old and Completely New*, *Մինաս. Հին ու բոլորովին նոր*, catalogue de l'exposition à la Galerie National d'Arménie, 2018, p. 11

EXPOSITION :

Cabriès 2012

9.000 / 10.000 €





74

MINAS AVETISSIAN (1928-1975) Մինաս Ավետիսյան  
*À l'Atelier*, 1974  
Feutre sur papier  
35 x 29 cm

EXPOSITIONS :  
Sainte-Maxime 2009 ; Cabriès 2012

*Certificat de la succession Avetisyan, au dos.*  
*Certificat de Arame Art Gallery, Erevan, 2006*

3.000 / 5.000 €

75

FÉLIX EGHAZARIAN DIT FELIX (1947-2014) Ֆելիքս Եղիազարյան  
*Façades (Erévan)*  
Huile sur toile. 1995-2005  
100 x 114 cm

EXPOSITIONS :  
Cagnes 2006 ; Sainte-Maxime 2009

3.000 / 3.500 €

74



75

76

GARIG BASMADJIAN (1947-1989) Կարիկ Բասմաճեան  
*Angoisse en sérénité*  
Aquarelle sur papier. Signé et daté 1974 en bas à droite.  
Contresigné, titré, dédié et daté 1976 au dos  
18 x 24 cm

250 / 300 €



76



77

77

SEIRAN KASPARIAN (1956)

Մեյրան Կասպարյան  
*Soir - Nostalgie*

Huile sur toile, 1989  
100 x 69 cm

EXPOSITION :  
Cagnes 2006

900 / 1.000 €



78

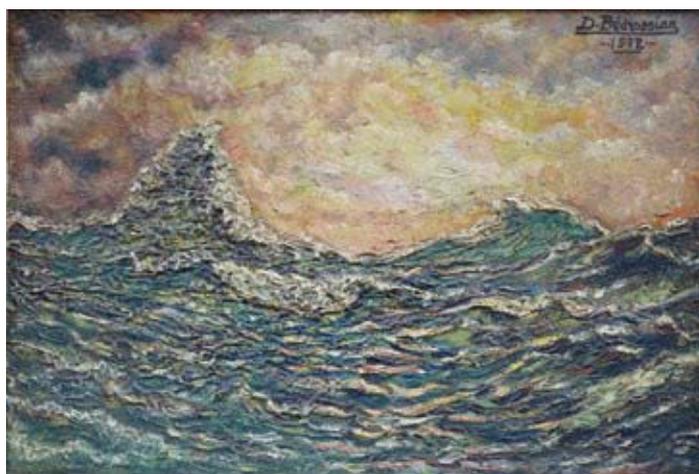
78

DAVID BEDROSSIAN (NICE, XXE S.)

Դավիթ Դևոսյան  
*Hommage à Aivazovsky*, 1972

Huile sur panneau  
Signée en haut à droite et datée  
30 x 44 cm

800 / 900 €



79

79

DAVID BEDROSSIAN (NICE, XXE S.)

Դավիթ Դևոսյան  
*La Vague*, 1972

Huile sur panneau  
Signée en haut à droite et datée  
24 x 35 cm

400 / 500 €



80



81



82

80

KRIKOR KASSAPIAN (NÉ À PLOVDIV EN 1963)  
 Գրիգոր Կասապեան  
*Jeune fille*  
 Pointe-sèche  
 Titrée, justifiée Épreuve d'artiste, signée et datée au crayon. 1987  
 17 x 14 cm

EXPOSITION :  
 Cagnes 2006 ; Toulon 2007

200 / 300 €

81

MEGUERDITCH KASSAPIAN  
 (NÉ À PLOVDIV EN 1963) Մկրտիչ Կասապեան  
*Obscurité*  
 Pointe-sèche  
 Titrée, justifiée Épreuve d'artiste, signée et datée au crayon. 1986  
 15,5 x 11 cm

EXPOSITION :  
 Cagnes 2006

200 / 300 €

82

TIGRAN GRIGORIAN (1967-)  
 Տիգրան Գրիգորյանը  
*L'Église Artavazdik à Biourakan*  
 Huile sur toile  
 Signée en bas à droite.  
 Contresignée,  
 datée et titrée au dos. 1991  
 45 x 55 cm

450 / 500 €



83



84



85

83

HAGOP KODJOYAN (1883-1959)  
*Lac Sévan*  
 Huile sur panneau  
 67 x 124 cm

*Un certificat de M. Chahen Khatchtryan  
 sera remis à l'acquéreur.*

3.000 / 3.500 €

84

ARDASH KAKAFIAN (1941-1999)  
*Dyptique au nu féminin, 1971*  
 Acrylique et crayon sur toile  
 Signé en bas à droite Ardash  
 Quelques griffures sur le vernis sans at-  
 teinte de la peinture 30 cm x 60 cm cha-  
 cune (soit 60 cm x 60 cm le diptyque)

1.000 / 1.200 €

85

ARTURS AKOPJANS (1969)  
*Rudens (Automne), 2013*  
 Techniques mixtes sur toile  
 Signé en bas à droite, titré  
 et daté au dos.  
 69 x 98 cm

1.500 / 2.000 €



86

86

TOROS RAST-KLAN (1934)  
*Le Laboureur et son araire tiré par deux bœufs*  
Bronze (assemblage de plusieurs pièces mobiles)  
Signé R. Toros. 1979  
38 x 70 x 45 cm environ

2.500 / 3.000 €



87

TOROS RAST-KLAN (1934)  
*Cheval de labour avec ses traits et ses guides*  
Bronze (assemblage de plusieurs pièces mol)  
Signé R. Toros. 1979  
Dimensions du cheval : 80 x 102 x 38 cm

4.000 / 5.000 €

87



88

88

**DEUX IDOLES ANATOLIENNES EN ARGENT**

H : 5 et 6 cm

Milieu du II<sup>e</sup> millénaire avant notre ère. Anatolie hittite.

Cf. G. Zahlhaas, *Prähistorische Staatssammlung, Idole*, München, 1985, fig. 11.

400 / 450 €



89

89

**AMULETTE EN ARGENT AVEC UN DIEU À TÊTE D'OISEAU**

H : 4,6 cm

I<sup>er</sup> millénaire avant notre ère. Anatolie ourartéenne. Brisure restaurée

200 / 250 €



90

90

**PLAQUE D'ARGENT REPRÉSENTANT UN ROI À TÊTE D'ANIMAL**

Arménie sassanide, 3<sup>e</sup> ou 4<sup>e</sup> siècle après J.C.

Peut-être la figuration du roi Tiridate transformé en sanglier.

7,5 x 4,5 cm

**BIBLIOGRAPHIE :**

Guillaume Aral, « Les Mythes de la Christianisation de l'Arménie », Nicéphore éd., 2017, repr. p. 383.

3.000 / 3.500 €



91

91

**CROIX ORNÉE DE CINQ MÉDAILLONS EN PORCELAINE PEINTS**

Représentant au centre la Vierge à l'Enfant, et aux quatre extrémités les symboles des évangélistes. En métal filigrané et greneté.

Porte au dos une longue inscription dédicatoire à un certain Khatchadour et la date 1176 de l'ère arménienne (1727 AD)

7 x 7 cm

2.000 / 2.500 €





92

92

**RARE GOURDE DE PÈLERIN** en étain, avec son bouchon dévissable, décorée sur les deux faces d'un cavalier au yatagan et son chien poursuivant un lièvre (iconographie dérivée de Saint Georges terrassant le dragon)  
Travail arménien ou grec, Turquie, début du XVIIIe siècle.  
16,5 x 8 x 3 cm

Les gourdes de ce type sont peu étudiées. Deux gourdes identiques, conservées l'une au Metropolitan Museum et l'autre à Etchmiadzine, au décor de Saint Georges, portent une inscription arménienne qui indiquent qu'elles ont été exécutées à Tokat en 1701. Une troisième conservée dans les collections du Musée Arménien de France porte une inscription en arménien qui indique la date. Une quatrième au décor du Sacrifice d'Abraham est conservée au British Museum et porte aussi une inscription arménienne. Une cinquième au décor proche du nôtre est conservée au Musée Benaki d'Athènes.

700 / 800 €

93

**PAIRE DE PLAQUES** décoratives pour reliure d'évangélaire, en argent, avec lettres arméniennes.  
Constantinople, début du XIXe siècle.  
5,5 x 4 cm chacune.

450 / 500 €



93

94

**PLAQUES DÉCORATIVE DE RELIURE DE MISSEL, EN ARGENT**  
Le Christ enfant dans les bras de la Vierge Marie  
Le Christ sur la Croix avec les instruments de la Passion  
Plaques d'argent,  
Constantinople, vers 1860

600 / 700 €



94



95

**FEUILLE HAGIOGRAPHIQUE SUR SAINT GRÉGOIRE L'ILLUMINATEUR**

Gravure représentant *S. Gregorius Armeni Episcopus* et le roi Tiridate transformé en cochon, avec texte hagiographique en latin, au recto et au verso, avec indication de la date de sa fête fixée au 30 septembre. Italie, Naples, XVIIIe siècle  
13 x 7,5 cm

50 / 80 €

95

96

**RELIQUES DE SAINT GRÉGOIRE L'ILLUMINATEUR - մասունք ա.բ գրիգոր լուսավորիչ**

Reliquaire, sous forme de médaillon ovale, contenant un fragment d'os et un fragment de textile avec l'inscription « *S[anctus] Grego[rius] Armen[orum] Ep[iscopos]* » (Saint Grégoire Évêque des Arméniens), scellé avec le cachet de cire rouge d'un évêque italien portant ses armoiries (lion rampant).

Provient du monastère *San Gregorio Armeno* à Naples où sont conservés des ossements de Saint Grégoire l'Illuminateur, premier évêque des Arméniens. Ce reliquaire est enchâssé dans un buste en bois représentant un évêque mitré.

Italie, XVIIIe siècle (socle moderne)

Médaille : 4 x 3,2 cm

Ensemble : H : 34 cm

3.000 / 3.500 €



96

97

**POCHETTE DE PROTECTION POUR ROULEAU PROPHYLACTIQUE**

Tissus brodé au décor floral stylisé et de roue de l'éternité. Arménie ottomane, début du XVIIIe siècle (fermée).  
10 x 13 cm

Usures. Restaurations anciennes.

450 / 500 €



97

### RELIQUES DE SAINT BARTHÉLEMY APÔTRE

Reliquaire tubulaire scellé aux extrémités par des cachets de cire rouge portant les armoiries du Cardinal Joseph-Ernest Van Roey, Primat des Belges, Bailli Grand-Croix de l'Ordre de Malte (1874-1961).

Inscription « Ex Oss[ibus] Apost[oli] S[ancti] Bartholom[aei] ».

L'Apôtre Saint Barthélemy a évangélisé l'Arménie et y a subi le martyre. Ses ossements ont été par la suite dispersés en divers sanctuaires d'Europe occidentale (à Bénévent près de Naples, à Rome à l'église San Bartolomeo dell'Isola, à Trèves, à Pise, à Fréjus, etc.).

13 x 2,5 cm

750 / 800 €



98

### RELIQUES DE SAINT CÉSaire D'ARMÉNIE

Reliquaire tubulaire scellé aux extrémités par des cachets de cire rouge portant les armoiries du Cardinal Joseph-Ernest Van Roey, Primat des Belges, Bailli Grand-Croix de l'Ordre de Malte (1874-1961).

Inscription en néerlandais « H[eilig] Caesarius van Armenie »

13 x 2,5 cm

Saint Césaire (Caesarius), qui après avoir aimé les femmes et vécu dans la débauche, subit le martyre à Arabisse dans la province romaine d'Arménie (aujourd'hui Afşin en Turquie) en 309 sous le règne de l'empereur Galère Maxime. Il fut jeté au feu après avoir été cloué sur une croix.

650 / 700 €



99

### KRIKOR DE MERZIFON (XVII-XVIII S.) Գրիգոր Մարզպանեցի

Rouleau prophylactique ou phylactère (Hmayil, Հմայիլ) vers 1710-1720

Imprimé à Constantinople avec des gravures sur bois debout rehaussées à l'aquarelle :

- Le Christ devant le démon
- Les douze apôtres
- l'Agneau pascal
- Christ aux instruments de la Passion
- Le Temple de Jérusalem
- Crucifixion
- Vierge de l'Apocalypse
- Saint Jean-Baptiste
- Saint Stéphane à l'encensoir
- Saint Grégoire à la ruche
- Archange juché sur Adam et tenant Eve dans sa main
- Séraphin portant un labarum où est inscrit « trois fois saint »
- Le Sacrifice d'Abraham
- Grille magique (La Genèse)
- Saint Grégoire de Narek
- Saint-Georges

446 x 10 cm

Très bon état

650 / 700 €



100



101

**ROULEAU PROPHYLACTIQUE (Hmayil, Հմայիլ)**

Manuscrit sur papier en trois parties en caractères minuscules bologir, richement illuminé de miniatures naïves, certaines non achevées, à savoir :

1<sup>ère</sup> partie :

- Portrait de saint Constantin et de sainte Héléne
- Portrait de saint Nersès

2<sup>ème</sup> partie :

- Le Christ, les douze apôtres et l'agneau pascal, dans des médaillons
- Abraham et le sacrifice d'Isaac
- Grille magique avec les prières secrètes

3<sup>ème</sup> partie :

- Portrait en médaillon de saint Jean-Baptiste (Սր. Կարապետ)
- Portrait en médaillon de saint Étienne
- Portrait en médaillon de saint Grégoire l'Illuminateur
- Saint Serge à cheval
- L'archange Gabriel terrassant le dragon
- Saint Georges à cheval
- Jésus affrontant le démon Thepgha (Դաբի) tenant l'intestin d'un enfant volé dans le ventre de sa mère.

Chacune des prières se termine par les formules « պահպանութեան ծառայիս Աստուծոյ – ամէն » (pour la protection du serviteur de Dieu - Amen). Dans chaque cas, le nom du propriétaire Eghiazar est inséré dans l'espace situé entre les mots Dieu et Amen.

Etat : brûlures marginales ayant entraîné des pertes de textes et d'enluminures, des déchirures sur les bords, des sections recollées avec du ruban adhésif.

504 cm (186 cm + 198 cm + 120 cm) x 8,5 cm

Constantinople, Début du XVIIIe siècle. Pochette en tissu du XIXe siècle

1.500 / 2.000 €



101



102

102

**POCHETTE DE PROTECTION POUR ROULEAU PROPHYLACTIQUE**

Tissus brodés au décor d'anges et à croix central  
Arménie ottomane, début du XVIIIe siècle  
État moyen, déchirures et manques.

12 x 13 cm (fermée)

600 / 700 €

103

**BAGUE D'ECCLÉSIASTIQUE**

En bronze gravée d'une croix entourée des lettres Ա.Ն. Կ.Ա. et dessous ԿԱՆ  
XVIIIe ou XIXe siècle

100 / 120 €



103

104

**ÉCRITOIRE PORTATIF OTTOMAN (DIVIT)**

en bronze, porte le monogramme ՅԱԿՈՒ (Jacques) et la date ۱۲۰۷  
(1792 A.D.)

25 x 5 x 8 cm

400 / 450 €



104

105

**BOL EN CUIVRE ÉTAMÉ, décor végétal, porte l'inscription ԺՈՒ**

**ՈՐԴԻ ՎԻԳ(ԷՆ) [Viguen fils de Job]**

Perse, XVIIIe siècle

Hauteur : 9 cm. Diamètre : 18,5 cm

500 / 600 €



105

106

**ASSIETTE EN CUIVRE ÉTAMÉ**

Inscription : ԱՌԱՔԵԼԻ ՈՐԴԻ ՂՈՒՄՐԻԴ [Ghoumid fils d'Arakel]

Turquie, fin XVIIIe siècle

Diamètre : 21 cm

200 / 250 €



106

107

**ASSIETTE EN CUIVRE ÉTAMÉ**

Inscriptions : ՄՅԻ ԿԱՐԱՊԵՏԻ ՈՐԴԻ ՊԱՂԹԱՍԱՌ Թ ՌԺՂԵ  
[Balthazar fils du pèlerin Jean-Baptiste, an 1197 (1743)]  
Diamètre : 16 cm

450 / 500 €



107

108

**DEUX ASSIETTES EN CUIVRE ÉTAMÉ À DÉCORS FLORAUX ET VÉGÉTAUX STYLISÉS**

Travail ottoman, sans doute arménien, XVIIIe siècle  
Diamètre : 21,5 cm et 26,5 cm

200 / 250 €



108



109

109

**GRANDE ASSIETTE EN CUIVRE ÉTAMÉ**

Portant l'inscription : ՂԱԶԱՐԻ ՈՐԴԻ ԱԲՐԱՅԱՄԻ Թ ՌԺԻԲ  
[Abraham fils de Lazare, an 1122 (1673)]  
Et la tughra impériale de Mehmet IV  
Diamètre : 33 cm

600 / 650 €



110

110

**GRAND PLATEAU DE CUIVRE ÉTAMÉ**

Au décor végétal et visages stylisés  
Empire ottoman, XIXe siècle  
Porte une inscription postérieure տեր Գեորգ [Prêtre Georges] et la date 1909. Anneau de suspension au dos  
Diamètre : 66 cm

300 / 350 €

111

**ASSIETTE ET COUVERCLE EN CUIVRE ÉTAMÉ**  
Portant l'inscription ՕՐԱՆՆԵՍԻ ՈՐՂԻ ՏՕՄԻԿ ՈՍԻՉ  
[Domik fils de Ohannes 1226 (1777)]  
23,5 x 15 cm

400 / 450 €



111

112

**BRÛLE-PARFUM À PIÉDOUCHE**  
Cuivre étamé portant l'inscription : ՍԱՖԱՐԻՆ ՈՐՂ ՈՒՆ  
ՍԱՆՈՒԿԻՆ Է [Appartient à Manouk fils de Safar]  
Arménie ottomane, XVIIe siècle  
H : 12,5 cm. Diamètre : 16,5 cm

500 / 600 €



112



113

113

**BRÛLE-PARFUM À PIÉDOUCHE**  
en cuivre, orné de motifs floraux, portant l'inscription  
ՍԱՐՏԻՐՈՍԻ ՆԷ Թ. ՈՃԴ [fait pour Martiros, an 1104  
(1655)]  
Arménie ottomane, XVIIe siècle  
H : 12,5 cm. Diamètre : 16,5 cm

500 / 600 €



114

114

**ASSIETTE EN CUIVRE ÉTAMÉ**  
Portant au dos le nom de son propriétaire ԷՍԵՓԱԼ  
[Stéphane] ainsi que le monogramme de ce prénom et  
une inscription en ottoman datée ١١٩٠ (1780 A.D.)  
Turquie, fin XVIIIe siècle  
Diamètre : 16 cm

200 / 250 €



115

115

ASSIETTE en cuivre étamé portant au dos le nom de son propriétaire  
ՍՈՂՈՄՈՆ [Salomon]. Turquie, fin XVIIIe siècle  
Diamètre : 16 cm

200 / 250 €



116

116

BOUCLES DE CEINTURE AU DÉCOR DE PAONS EN VERMEIL  
Bulgarie ottomane, XVIIIe siècle  
4,5 x 5 cm chaque boucle.

300 / 400 €



117

117

**KINDJAL OU DAGUE ARMÉNIENNE**

Lame d'acier à double gouttière, damasquinée d'or et d'argent avec inscriptions arméniennes dans des cartouches et gravée d'un lion près du manche. Manche en corne serti de trois rivets métalliques damasquinés. Fourreau d'origine en bois gainé de cuir estampé, avec garniture métallique damasquiné et bouterolle (manques).

Caucase, XVIIe siècle. Longueur avec fourreau : 60 cm.

Une dague similaire, datée de 1631, fait partie des collections du Musée arménien de France.

7.000 / 8.000 €



118



119



120



121

118

**POIGNARD EN MÉTAL ARGENTÉ**

Au décor repoussé de scènes animalières et manche à tête de lion avalant un poisson. Travail indo-persan, XIXe siècle  
Longueur de la lame : 18 cm et avec fourreau : 31 cm

250 / 300 €

120

**BOL SUR PIÉDOUCHE**, en argent repoussé au décor végétal Géorgie, fin du XIXe siècle.

Hauteur : 10 cm. Diamètre 15cm

450 / 500 €

119

**AIGUIÈRE ET SON BASSIN**

Cuivre aux décors végétaux et animaliers, Empire ottoman, fin XIXe siècle.

H : 50 cm

300 / 350 €

121

**DOUBLE COUPE À VIN** pour les jeunes mariés, en argent repoussé au décor de rinceaux et d'hommes et de femmes en costume traditionnel de Tiflis. Géorgie, début du XXe siècle.

16 x 12 x 17 cm

350 / 400 €



122

122

**COLLECTION DE SEPT EX-VOTO EN ARGENT**

Présentés cloutés sur un panneau Travail chrétien de Turquie ou de Syrie, XIXe siècle.  
35 x 24 cm

250 / 300 €

123

**MERCANTE DI ARMENIA**

Gravure extraite d'une édition italienne du livre de Nicolas de Nicolay, *Les Navigations, les pérégrinations et les voyages, Faits en Turquie*, XVIIe siècle.  
20,5 x 12 cm (la feuille)

100 / 120 €

124

**BERNARD PICART (1673-1733)**

Grande planche composée de quatre gravures :

- Prêtre arménien en habit sacerdotal, diacre et sous-diacre
- Moines arméniens et dans le lointain le Mont Ararat et les Trois Eglises
- Fille arménienne qui va se marier conduite à l'église par deux vieilles matrones
- Arménien qui va à l'église pour se marier accompagné du compère qui porte son sabre

39,5 x 25 cm

100 / 150 €

125

**TEODORO VIERO (1740-1819) D'APRÈS BERNARD PICART**

Gravure à la légende bilingue : *Fanciulla Armena che viene condotta alla Chiesa per maritarsi / Fille Arménienne que l'on conduit à l'Eglise pour la marier*. Venise, vers 1791  
34,5 x 24,5 cm

50 / 100 €



123



124



125

**DONNA ARMENA**

Gravure extraite du livre de Thomas Salmon, *Lo stato presente di tutti i paesi, e popoli del mondo naturale, politico e morale*, Venise, 1761

18,5 x 11 cm (marge réduite)

Déchirure marginale au milieu en haut

**BIBLIOGRAPHIE :**

S. Boghossian, *Iconographie arménienne*, vol. I

50 / 80 €



126

**LOT DE QUATRE PLANCHES EXTRAITES DES VOYAGES DU CHEVALIER CHARDIN EN PERSE ET AUTRES LIEUX DE L'ORIENT**

- *Ecs-Miazin* nommée communément *les trois Eglises*, planche rehaussée, 30 x 46 cm

- *Irvan* (Erevan), 30 x 46 cm

- *Teflis* (Tiflis/Tbilissi), 35 x 54 cm

- *Tombeau des derniers rois de Perse / Tour antique à Irvan*, 35 x 54 cm

Gravures en taille-douce publiée par Le Normant, Paris, 1811.

500 / 800 €



127

**EUGÈNE FLANDIN (1809-1889)**

Huit lithographies en bistre et légendées, extraites de l'album *L'Orient*, Paris (Gide et Baudry, libraires-éditeurs), 1853.

Planche 16 : *Village de Khaleh – Arménie*

Planche 17 : *Vue de Baïbourt – Arménie*

Planche 18 : *Vue d'Erzoum – Arménie*

Planche 19 : *Vue prise à Erzoum – Arménie* (déchirure restaurée)

Planche 20 : *Cour du sérail du Pacha d'Erzoum – Arménie*

Planche 21 : *Vue d'Erzoum – Arménie*

Planche 22 : *Vue de Bayazid – Arménie*

Planche 23 : *Vue prise à Bayazid – Arménie*

36 x 55 cm

**BIBLIOGRAPHIE :**

Sarkis Boghossian, *Iconographie arménienne*, vol. I et II.

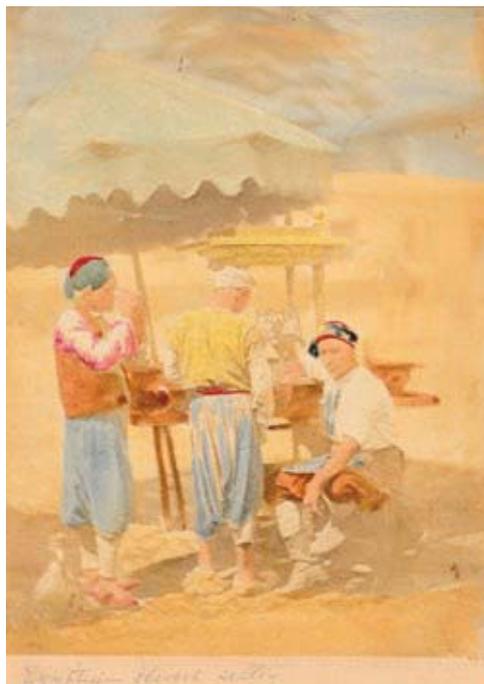
800 / 1.000 €



128



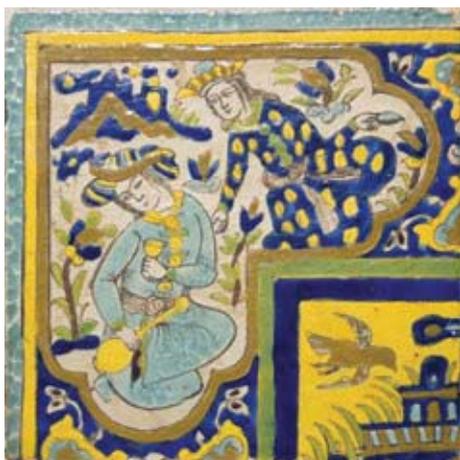
129



130



131



132

129

CAÏDJI (BATELIER DU BOSPHORE)

Gravure rehaussée à l'aquarelle

Vers 1850

21 x 14,5 cm

50 / 80 €

130

ATTRIBUÉ À GABRIEL LEKEGIAN (1853-1920C.) Գաբրիէլ Լեկեցեան

*Egyptian sherbet seller*

Photographie rehaussée d'aquarelle, titrée au crayon sur le carton. Circa 1880

20,5 x 14,5 cm

200 / 250 €

131

ECOLE INDO-MOGHOLE

*Le Paon*

Probablement illustration pour «Le Cantique des oiseaux» d'Attar. Miniature sur papier. Perse ou Inde, XVIII ou XIXe siècle

200 / 250 €

132

CARREAU DE REVÊTEMENT en céramique émaillée, formant l'écoinçon d'une composition plus importante, décoré en polychromie d'une scène caractéristique de la culture safavide. Ispahan, travail probablement arménien, XVIIe siècle 23 x 23 cm.

1.000 / 2.000 €



133

133

FRAGMENT DE PARCHEMIN AVEC TEXTE EN ARMÉNIEN SUR LE RECTO ET LE VERSO  
Ancienne page très altérée d'un manuscrit médiéval sur parchemin avec traces de couture.  
8 x 15 cm environ

250 / 300 €



134

134

ÉCOLE QADJAR  
*Scène de salon*  
Panneau en papier-mâché laqué à décor peint en polychromie avec rehauts d'or (accidents).  
Perse, époque qadjar, vers 1860  
19,5 x 33 cm

150 / 200 €

135

GOURDE EN CÉRAMIQUE AU DÉCOR DE POISSONS  
Travail arménien de Jérusalem  
1ère moitié du XXe siècle, petit accident au col  
H : 12 cm

50 / 80 €



135

136

GOURDE EN CÉRAMIQUE AU DÉCOR DE CERF  
Travail arménien de Jérusalem  
1ère moitié du XXe siècle  
H : 15,5 cm

50 / 80 €



136

D'APRÈS HAGOP KODJOYAN

*David de Sassoun (Մասունցի Ղազար)*

Boîte à cigarettes en carton. Arménie soviétique, années 1930

9,5 x 12 x 2 cm

50 / 80 €

138

LA BATAILLE DE SARDARAPAT

Plaque décorative en cuivre à décor d'émaux cloisonnés, contrecollée sur panneau, célébrant la victoire contre les Turcs à Sardarapat en 1918, avec une strophe du poème de Vahan Térian, *Երկիր Նաիրի (Le Pays de Naïri)*. Ժամ է, էլ Նորից, իմ ծիրանավառ, Չրահավորվիր խանդով խնդագին, Վառիր Երկունքի գիշերում խավար Յրով մկրտված Նաիրյան հողին. Arménie soviétique, années 1980

60 x 25 cm

150 / 200 €

139

LA BATAILLE DE VARTANANTZ (Վարդանանց պատերազմ)

Plaque décorative en cuivre à décor d'émaux cloisonnés, contrecollée sur panneau.

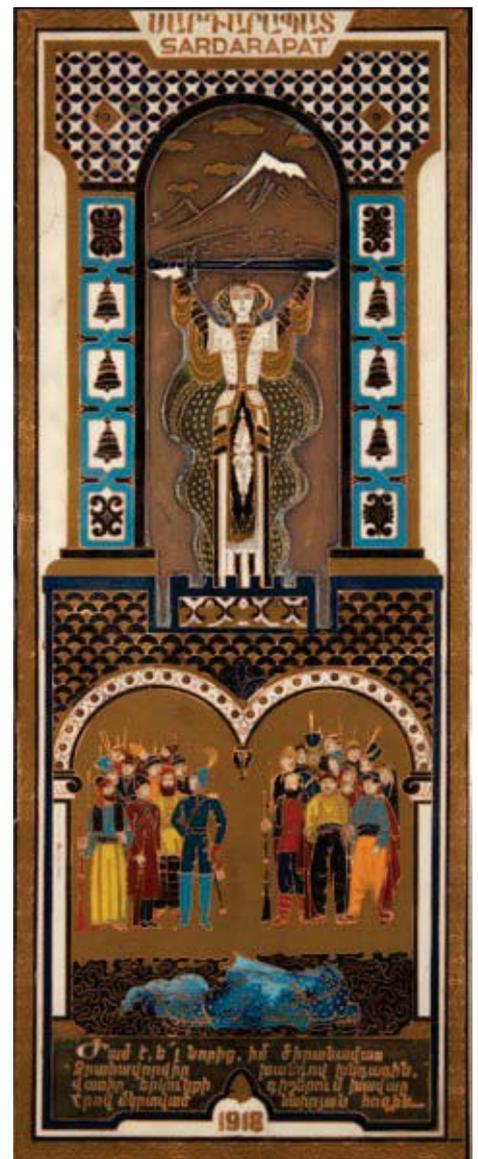
Arménie soviétique, années 1960

28 x 52,5 cm

250 / 300 €



137



138



139



140

140

**SARO, LE BERGER ARMÉNIEN**

Figurine en porcelaine peinte d'après le modèle de Vahan Terouni (1923-2010) Porte la marque «EFZ» (Erevansky Farfor-ny Zavod). Arménie soviétique, années 1950. Personnage inspiré du roman de Hovhannes Toumanian, *Anouche (Անուշ)* H : 21 cm

150 / 200 €



141

141

**ANOUCHE, LA PORTEUSE DE CRUCHE**

Figurine en porcelaine peinte Porte la marque des Porcelaines d'Erevan Arménie soviétique, années 1950 Personnage inspiré du roman de Hovhannes Toumanian, *Anouche (Անուշ)* H : 20,5 cm

150 / 180 €



142

142

**FRÈRE AGNEAU**

Figurine en porcelaine peinte Porte la marque des Porcelaines d'Erevan. Arménie soviétique, années 1950 Groupe inspiré de la nouvelle de Hovhannes Toumanian, *Frère Garnik, Frère Agneau (Գառնիկ արագրեր, Գառնուկ արագրեր)* H : 11 cm

120 / 150 €

143

**ANAHIT**

Figurine en porcelaine peinte. Porte la marque des Porcelaines d'Erevan. Arménie soviétique, années 1950 H : 19 cm

150 / 180 €



143

144

**LE BERGER ARMÉNIEN ET SON CHIEN**

Figurine en porcelaine peinte Arménie soviétique, années 1950 H : 26 cm

150 / 180 €



144

MÉDAILLE EN BRONZE DE L'EXPOSITION D'ART ARMÉNIEN, PARIS 1970

Dans sa boîte d'origine  
Diamètre : 8,5 cm.

50 / 80 €



145

CARNET DE HAGOP KODJOYAN (1883-1959)

Carte personnelle de membre de l'Union des Artistes de l'URSS de Akop Karapetovitch Kodjoyan, СОЮЗ ХУДОЖНИКОВ СССР : КАРТОЧКА ПЕРСОНАЛЬНОГО УЧЕТА ЧЛЕНА СОЮЗА ХУДОЖНИКОВ СССР : Коджоян, Акоп Карапетович  
Carnet à couverture rigide contenant la photographie d'identité et les données personnelles de l'artiste ainsi qu'une liste sur deux pages de ses principales œuvres : ОСНОВНЫЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ ХУДОЖНИКА.

150 / 180 €



146

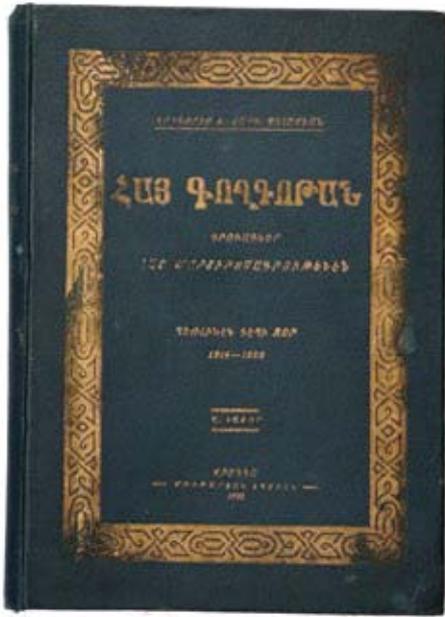
TROIS DOCUMENTS CONCERNANT MGR BALAKIAN, ÉVÊQUE DE MARSEILLE

A- Certificat d'identité de Mgr Krikoris Balakian (Գրիգորիս Դավաթեան) (1877-1935), évêque des Arméniens de Marseille et du Sud de la France, délivré par la préfecture des Bouches-du-Rhône, en 1932. Porte au dos le timbre de 5 Frans Or du Haut-Secrétariat pour les Réfugiés de la Société des Nations avec le profil de Fridtjof Nansen.  
B- Télégramme de condoléances adressé par le patriarche de Jérusalem Thorgom le 10 octobre 1934 au Conseil administratif de l'église arménienne de Marseille.  
C- Télégramme de condoléances adressé par le catholicos de tous les Arméniens Khoren le 12 octobre 1934 au Conseil administratif de l'église arménienne de Marseille précisant « Ordonnons enterrer dans clôture église Prado »  
Mgr Balakian fit partie des intellectuels arrêtés à Constantinople le 24 avril 1915. Déporté avec d'autres personnalités (dont Komitas et Roupen Sevag) vers Tchankere, il fut l'un des rares à ne pas être exécuté. Sur la route de la déportation vers Deir ez-Zor, il réussit à s'échapper. Il racontera son expérience dans l'un des premiers livres sur le génocide, Le Golgotha des Arméniens (Հայ Գողգոթան) en 1922.

350 / 450 €



147



148

148

KRIKORIS BALAKIAN, Հայ Գողգոթան (Le Golgotha des Arméniens), Vienne (Impr. Mekhitariste), 1922, 429 pages ; complet de la carte dépliant de l'Asie Mineure avec le tracé de la déportation et des illustrations hors-texte. Reliure d'époque, mors intérieur fendu mais sinon très bon état.

Rare édition originale de cet ouvrage, témoignage de première main sur la déportation des Arméniens en 1915,

350 / 400 €

150

OHAN DEMIRDJIAN (1837-1877)

Photographie d'Ohan Démirdjian par Hof-Photografer (Stockholm). Tirage albuminé monté sur carton au format carte de visite. 10,5 x 6 cm

Porte au dos une inscription autographe : « Souvenir d'un ancien camarade de Collège, Paris 7 janvier 1869, O. Demirgian »

Ohan Démirdjian, fils d'un ministre égyptien des affaires étrangères, était dans les années 1860 un des plus proches conseillers du roi de Suède Karl XV, qui lui accorda la nationalité suédoise. Il mourut à Marseille dans un hôpital psychiatrique.

200 / 250 €

151

IVAN AIVAZOVSKY (1917-1900)

Photographie du peintre AIVASOVSKY  
Tirage albuminé monté sur carton au format carte de visite. Circa 1850  
10 x 6 cm

300 / 350 €



149

149

PAIRE DE PERROQUETS

Bronze et cuivre

Perse, XIXe siècle

24 x 22 x 13 chaque avec le socle en bois peint

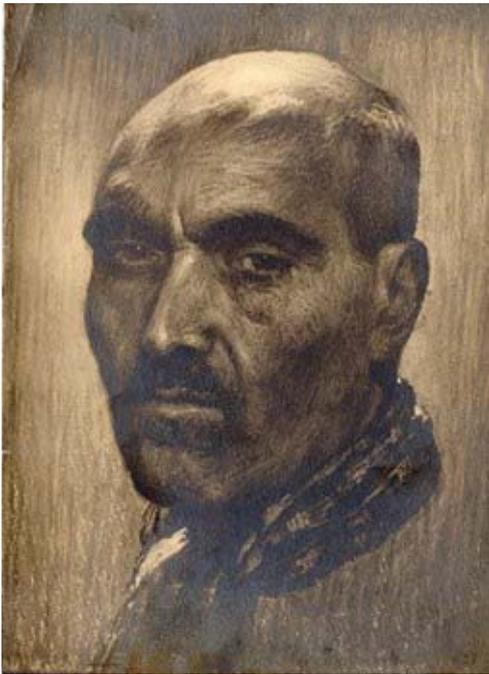
800 / 900 €



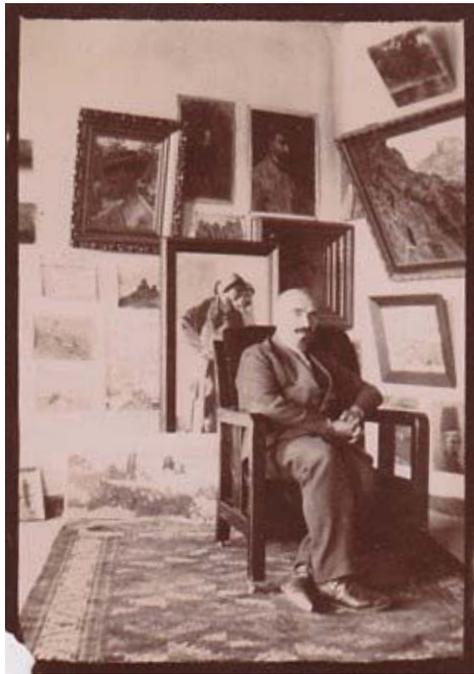
150



151



152



153

152

PANOS TERLEMEZIAN (1865-1941)  
 Փանոս Թերլեմեզյան  
*Autoportrait*, 1921  
 Fusain et crayon sur carton. Signé et daté  
 23,2 cm x 17,2 cm

1.200 / 1.500 €

153

LE PEINTRE PANOS TERLEMÉZIAN  
 DANS SON ATELIER PARISIEN  
 Photographie originale, circa 1910  
 6,5 x 9 cm

100 / 150 €

154

LÉONCE ALICHAN (Ղևոնդ Ալիշան)  
 Սիսուան : համագրութիւն Յայկական Կիլիկիոյ եւ Լեվոն Մեծագործ  
 [Sissouan, Description de l'Arménie cilicienne] Venise, San Lazzaro, 1885.  
 Un vol. in-folio, pages (18) 592, nombreuses illustrations en noir et en couleurs, complet des  
 planches couleurs hors-texte et des cartes dépliantes dont la grande carte de la Cilicie.  
 L'ouvrage de référence sur la Cilicie. Reliure demi-cuir.

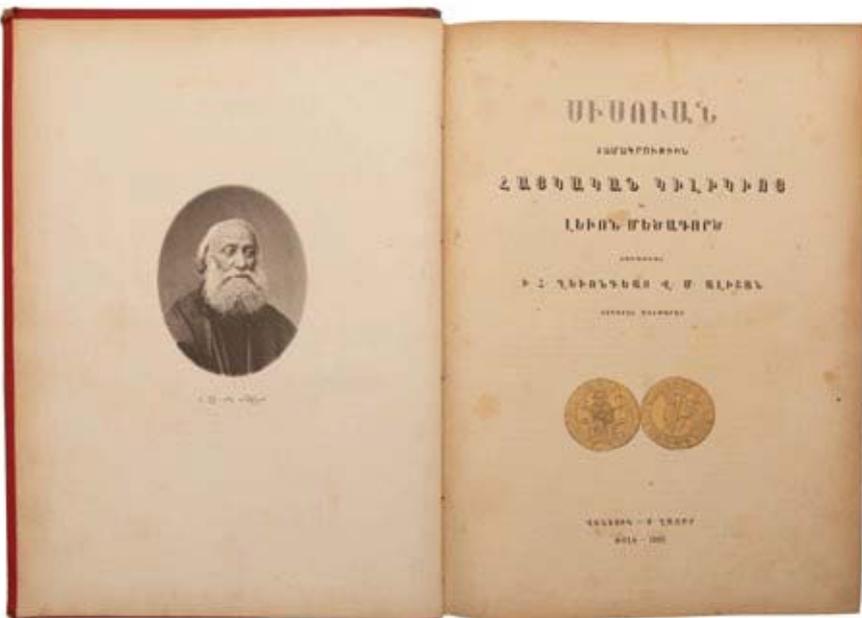
PROVENANCE :  
 Société arménienne de Marseille

400 / 450 €

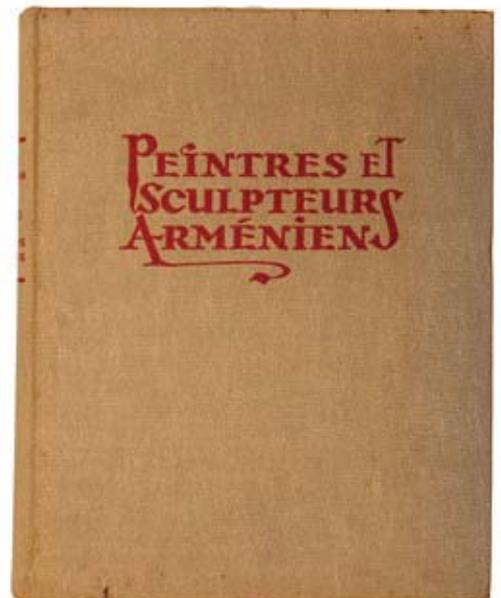
155

ONNIG AVEDISSIAN  
*Peintres et sculpteurs arméniens*, du 19e  
 siècle à nos jours, précédé d'un aper-  
 çu sur l'art ancien, Le Caire (Amis de la  
 culture arménienne), 1959, 494 pages,  
 très nombreuses illustrations.  
 Belle exemplaire de cet ouvrage de ré-  
 férence. Manque la jaquette.

300 / 350 €



154



155



156

156

LIVRE SUR YERVANT KOTCHAR DÉDICACÉ

Livre « Երվանդ Կոչար / Ерванд Կочар », Erevan, 1972, dédié par l'artiste à Marat Kharazyan (Մարատ Խարազյան) alors secrétaire à l'ambassade soviétique à Paris.

100 / 150 €



157

157

KHARPERT

Lot de quatre photographies contrecollées sur cartons anciens provenant de la collection de James L. Barton, président de l'Euphrate College à Kharpert (Harput) de 1892 à 1894.

- Une vue générale de Kharpert, avec l'Euphrate College
- Un groupe de professeurs (cachet du photographe Z.G. Donotosian au dos)
- Une classe de garçons
- Trois professeurs accroupis (cachet du photographe Z.G. Donotosian au dos)

200 / 250 €

158

AINTAB

Lot de trois photographies d'Aintab prises en février 1921 durant l'occupation française de la ville.

12 x 17 cm chacune

100 / 150 €

159

CARTE POSTALE « SALUT DE CONSTANTINOPLE : LE PROFESSEUR CHEZ SOI »

Affranchie par la Poste allemande en 1907 à destination de Marseille

50 / 80 €



159



158



160

160

DEIR-EZ-ZOR 1915

Carte postale ancienne avec inscription manuscrite au dos

50 / 80 €



161

161

EXÉCUTION PUBLIQUE D'HOMMES ARMÉNIENS

A Constantinople, 1915

Carte postale ancienne

50 / 80 €



162



163

162

EXÉCUTION PUBLIQUE D'UN REBELLE ARMÉNIEN

Jérusalem 1915

Carte postale ancienne

50 / 80 €

163

EXÉCUTION D'UN HOMME ARMÉNIEN

Lieu inconnu.

Carte postale ancienne

50 / 80 €



164

164

COLLECTION DE 121 PHOTOGRAPHIES ANCIENNES collées dans un album, principalement des reproductions de photographies plus anciennes, annotées en arménien : personnalités arméniennes de la fin du XIXe et du début du XXe siècle, paysages d'Arménie, scènes de réfugiés, etc...

300 / 350 €

165

TROIS CARTES PHOTOGRAPHIQUES en hommage aux héros de la Résistance française : Nichan Der-Mardirossian, Missak Manouchian, Vahridj Vadjaragian, Louisa et Arpiar Aslanian, Arpen Tavitian, Avédis Toulmadjian et Haik Tbirian. 14 x 9 cm et 15 x 10 cm

50 / 80 €



165



166

CARTE PUBLICITAIRE DE L'HOTEL ARAKS, DIT AUSSI HOTEL DE LA BOURSE, À MARSEILLE  
Propriétaire Hampartz Dulguerian, circa 1910. Imprimé recto et verso. 8 x 13,5 cm

50 / 100 €



166

167

ÉTIQUETTE DE BOITE D'ALLUMETTES imprimée à la fin du XIXe siècle dans un atelier de l'hôpital national Saint-Sauveur de Constantinople par Mardig Chirinian. 6,5 x 7,5 cm

50 / 80 €



167



168



169

168

**BRODERIE OTTOMANE AU RINCEAU DE FLEURS ET DE FEUILLES**

Fils de coton et fils métalliques sur étoffe de lin  
Empire ottoman, XVII ou XVIIIe siècle  
44 x 20 cm  
Encadrée sous verre

400 / 500 €

169

**BRODERIE OTTOMANE AU RINCEAU FLEURI**

Fils de coton et fils d'or et d'argent sur étoffe de lin  
Empire ottoman, XVII ou XVIIIe siècle  
43 x 16,5 cm  
Encadrée sous verre

350 / 400 €



170

170

**SCÈNE DE CAFÉ : LA DANSEUSE, L'ADMIRATEUR, LE CHAT ET LA SOURIS**

Étoffe de coton imprimée avec rehauts de peinture  
Madras (côte de Coromandel), fin du XVIIIe siècle  
26 x 33 cm

450 / 500 €



171

171

**PALEMPORE (OU PALAMPORE)**

Étoffe de coton imprimée avec rehauts de peinture au décor de trois paires d'oiseaux  
Madras (côte de Coromandel), début du XIXe siècle.  
233 x 128 cm

350 / 400 €

172

**TAPIS DU KARABAGH**

Galerie en laine aux motifs de médaillons fleuris et d'animaux stylisés. Inscription en arménien *արամ ԼՄԻ*

105/115 cm de large et 310 cm de long  
Très bon état

3.500 / 4.000 €



172

173

**TAPIS « KASAK »**

Gendje, Fin XIXe siècle.  
146 x 120 cm

1.500 / 2.000 €

174

**TAPIS D'ERÉVAN**

Tapis laine aux motifs de végétaux stylisés, portant une inscription en arménien spécifiant que ce tapis a été fait en août 1919 par Nevart

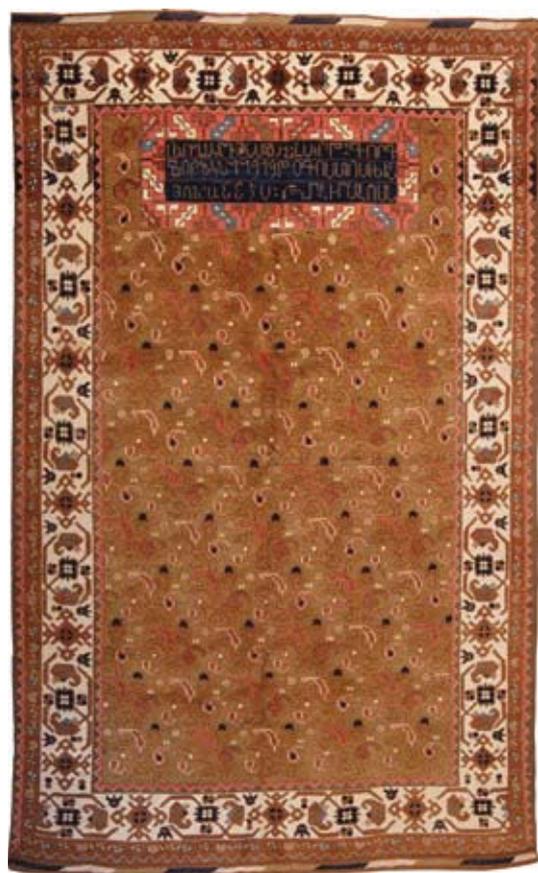
175/180 cm de large et 275/278 cm de long

Très bon état

2.000 / 2.500 €



173



174

# Conditions de vente et enchères

Boisgirard - Antonini est une société de ventes volontaires de meubles aux enchères publiques régie par la loi du 10 juillet 2000. En cette qualité Boisgirard - Antonini agit comme mandataire du vendeur qui contracte avec l'acquéreur.

Les rapports entre Boisgirard - Antonini et l'acquéreur sont soumis aux présentes conditions générales d'achat qui pourront être amendées par des avis écrits ou oraux qui seront mentionnés au procès verbal de vente.

## 1 - Le bien mis en vente

a) Les acquéreurs potentiels sont invités à examiner les biens pouvant les intéresser avant la vente aux enchères, et notamment pendant les expositions. Boisgirard - Antonini se tient à la disposition des acquéreurs potentiels pour leur fournir des rapports sur l'état des lots.

b) Tous les biens sont vendus tels quels dans l'état où ils se trouvent au moment de la vente avec leurs imperfections ou défauts. Aucune réclamation ne sera possible relativement aux restaurations d'usage et petits accidents. Il est de la responsabilité des futurs enchérisseurs d'examiner chaque bien avant la vente et de compter sur leur propre jugement aux fins de vérifier si chaque bien correspond à la description. Le ré-entoilage, le parquetage ou le doublage constituant une mesure conservatoire et non un vice ne seront pas signalés. Les dimensions sont données à titre indicatif, notamment en ce qui concerne les œuvres encadrées.

c) Les indications données par Boisgirard - Antonini sur l'existence d'une restauration, d'un accident ou d'un incident affectant le lot, sont exprimées pour faciliter son inspection par l'acquéreur potentiel et restent soumises à son appréciation personnelle ou à celle de son expert. L'absence d'indication d'une restauration, d'un accident ou d'un incident dans le catalogue, les rapports, les étiquettes ainsi que verbalement, n'implique nullement qu'un bien soit exempt de tout défaut présent, passé ou réparé. Inversement la mention de quelque défaut n'implique pas l'absence de tous autres défauts.

d) Les estimations sont fournies à titre purement indicatif et elles ne peuvent être considérées comme impliquant la certitude que le bien sera vendu au prix estimé ou même à l'intérieur de la fourchette d'estimations.

## 2 - La vente

a) En vue d'une bonne organisation des ventes, les acquéreurs potentiels sont invités à se faire connaître auprès de Boisgirard - Antonini, avant la vente, afin de permettre l'enregistrement de leurs données personnelles.

Boisgirard - Antonini se réserve de demander à tout acquéreur potentiel de justifier de son identité ainsi que de ses références bancaires.

Boisgirard - Antonini se réserve d'interdire l'accès à la salle de vente de tout acquéreur potentiel pour justes motifs.

b) Toute personne qui se porte enchérisseur s'engage à régler personnellement et immédiatement le prix d'adjudication augmenté des frais à la charge de l'acquéreur et de tous impôts ou taxes qui pourraient être exigibles.

Tout enchérisseur est censé agir pour son propre compte sauf dénonciation préalable de sa qualité de mandataire pour le compte d'un tiers, acceptée par Boisgirard - Antonini.

c) Le mode normal pour enchérir consiste à être présent dans la salle de vente.

Toutefois Boisgirard - Antonini pourra accepter gracieusement de recevoir des enchères par téléphone d'un acquéreur potentiel qui se sera manifesté avant la vente. Boisgirard - Antonini ne pourra engager sa responsabilité notamment si la liaison téléphonique n'est pas établie, est établie tardivement, ou en cas d'erreur ou d'omissions relatives à la réception des enchères par téléphone.

d) Boisgirard - Antonini ne pourra engager sa responsabilité notamment en cas d'erreur ou d'omission d'exécution d'un ordre écrit.

e) Dans l'hypothèse où un prix de réserve aurait été stipulé par le vendeur, Boisgirard - Antonini se réserve de porter des enchères pour le compte du vendeur jusqu'à ce que le prix de réserve soit atteint.

f) Boisgirard - Antonini dirigera la vente de façon discrétionnaire tout en respectant les usages établis. Boisgirard - Antonini se réserve de refuser toute enchère, d'organiser les enchères de la façon la plus appropriée, de déplacer certains lots lors de la vente, de retirer tout lot de la vente, de réunir ou de séparer des lots.

En cas de contestation Boisgirard - Antonini se réserve de désigner l'adjudicataire, de poursuivre la vente ou de l'annuler, ou encore de remettre le lot en vente.

g) L'adjudicataire ne pourra obtenir la livraison du lot qu'après règlement de l'intégralité du prix.

En cas de remise d'un chèque ordinaire, seul l'encaissement du chèque vaudra règlement.

## 3 - Les incidents de la vente

a) Dans l'hypothèse où deux personnes auront porté des enchères identiques par la voix, le geste, ou par téléphone et réclament en même temps le bénéfice de l'adjudication après le coup de marteau, le bien sera immédiatement remis en vente au prix proposé par les derniers enchérisseurs, et tout le public présent pourra porter de nouvelles enchères.

b) Pour faciliter la présentation des biens lors de ventes, Boisgirard - Antonini pourra utiliser des moyens vidéo. Les photos du catalogue ne sont pas contractuelles.

En cas d'erreur de manipulation pouvant conduire pendant la vente à présenter un bien différent de celui sur lequel les enchères sont portées, Boisgirard - Antonini ne pourra engager leur responsabilité, et sera seul juge de la nécessité de recommencer les enchères.

## 4 - Prémption de l'État français

L'État français dispose d'un droit de préemption des œuvres vendues conformément aux textes en vigueur. L'exercice de ce droit intervient immédiatement après le coup de marteau, le représentant de l'État manifestant alors la volonté de ce dernier de se substituer au dernier enchérisseur, et devant confirmer la préemption dans les 15 jours.

Boisgirard - Antonini ne pourra être tenu pour responsable des conditions de la préemption pour l'État français.

## 5 - L'exécution de la vente

a) En sus du prix de l'adjudication, l'adjudicataire (acheteur) devra acquitter par lot et par tranche dégressive les commissions et taxes suivantes :

1) Lots en provenance de l'Union européenne :  
Les frais seront dégressifs par tranche et par lot, de 23 % + TVA (soit 27,60 % TTC) jusqu'à 350 000 €.

Les frais pour les livres sont de 23 % + TVA 5,5 % (soit 24,27 % TTC).

Les lots précédés d'un . sont vendus par un associé ou par un collaborateur de la Maison de vente.

Ces frais seront précisés avant la vente.

En cas de règlement par Carte Bleue étrangère, la Maison de Vente Boisgirard - Antonini facturera 1 % en sus du montant de l'adjudication.

2) **Les lots qui ne sont pas précédés d'un \* seront assujettis à la TVA supplémentaire de 5,5 % s'ils restent en France ou en Union européenne**

La TVA à l'import peut être rétrocédée à l'adjudicataire sur présentation des justificatifs d'exportation hors Union européenne dans les deux mois qui suivent la vente.

Le paiement du lot aura lieu au comptant, pour l'intégralité du prix, des frais et taxes, même en cas de nécessité d'obtention d'une licence d'exportation.

- L'adjudicataire pourra s'acquitter par les moyens

suivants :

- en espèces : jusqu'à 1 000 € frais et taxes compris pour les ressortissants français et 15 000 € pour les ressortissants étrangers sur présentation de leurs papiers d'identité.

- par carte de crédit : VISA - MASTERCARD.

b) Dans l'hypothèse où l'adjudicataire ne se sera pas fait enregistrer avant la vente, il devra communiquer les renseignements nécessaires dès l'adjudication du lot prononcée.

c) Il appartiendra à l'adjudicataire de faire assurer le lot dès l'adjudication. Il ne pourra recourir contre Boisgirard - Antonini, dans l'hypothèse du vol, de la perte ou de la dégradation de son lot, après l'adjudication.

d) Le lot ne sera délivré à l'acquéreur qu'après paiement intégral du prix des frais et des taxes.

Dans l'intervalle Boisgirard - Antonini pourra facturer à l'acquéreur des frais de dépôt du lot, et éventuellement des frais de manutention et de transport.

À défaut de paiement par l'adjudicataire, après mise en demeure restée infructueuse, le bien est remis en vente à la demande du vendeur sur folle enchère de l'adjudicataire défaillant ; si le vendeur ne formule pas cette demande dans un délai d'un mois à compter de l'adjudication, la vente est résolue de plein droit, sans préjudice de dommages intérêts dus par l'adjudicataire défaillant.

En outre, Boisgirard - Antonini se réserve de réclamer à l'adjudicataire défaillant, à son choix :

- des intérêts au taux légal majoré de cinq points.

- le remboursement des coûts supplémentaires engendrés par sa défaillance.

- le paiement de la différence entre le prix d'adjudication initial et le prix d'adjudication sur folle enchère s'il est inférieur, ainsi que les coûts générés par les nouvelles enchères.

Boisgirard - Antonini se réserve d'exclure de ses ventes futures, tout adjudicataire qui aura été défaillant ou qui n'aura pas respecté les présentes conditions générales d'achat.

Il est vivement demandé aux adjudicataires de procéder à un enlèvement le plus rapide possible de leurs achats, afin de limiter les frais de stockage qui sont à leur charge.

Les achats de petits volumes seront transportés chez Boisgirard - Antonini où ils seront gardés à titre gracieux pendant un mois. Passé ce délai, des frais de dépôt seront supportés par les acquéreurs au tarif de 3 € par jour et par lot.

L'entreposage des lots ne saurait engager en aucune façon la responsabilité de la SVV Boisgirard - Antonini. Pour les ventes à Drouot, les objets sont à retirer au magasinage de l'Hôtel Drouot, dont les frais sont à la charge des acheteurs. Tout lot non vendu et non retiré dans le mois qui suit la vente, sera placé au garde-meuble. Frais à la charge du propriétaire.

## 6 - Propriété intellectuelle - reproduction des œuvres

Boisgirard - Antonini est propriétaire du droit de reproduction de leur catalogue.

Toute reproduction de celui-ci est interdite et constitue une contrefaçon à son préjudice.

En outre Boisgirard - Antonini dispose d'une dérogation légale leur permettant de reproduire dans son catalogue les œuvres mises en vente, alors même que le droit de reproduction ne serait pas tombé dans le domaine public.

## 7 - Compétences législative et juridictionnelle

La loi française seule régit les présentes conditions générales d'achat.

Toute contestation relative à leur existence, leur validité, leur opposabilité à tout enchérisseur et acquéreur, et à leur exécution sera tranchée par le tribunal compétent du ressort de Paris (France).

# Terms of sale and bids

Boisgirard - Antonini is a company of voluntary auction sales regulated by the law of the 10 July 2000. In such capacity Boisgirard - Antonini acts as the agent of the seller who contracts with the buyer. The relationships between Boisgirard - Antonini and the buyer are subject to the present general conditions of purchase which can be modified by sale-room notices or oral indications given at the time of the sale, which will be recorded in the official sale record.

## 1 - Goods for auction

a) The prospective buyers are invited to examine any goods in which they may be interested, before the auction takes place, and notably during the exhibitions.

Boisgirard - Antonini is at disposal of the prospective buyers to provide them with reports about the conditions of lots.

b) Description of the lots resulting from the catalogue, the reports, the labels and the verbal statements or announcements are only the expression by Boisgirard

- Antonini of their perception of the lot, but cannot constitute the proof of a fact.

c) The statements by made Boisgirard - Antonini about any restoration, mishap or harm arisen concerning the lot are only made to facilitate the inspection thereof by the prospective buyer and remain subject to his own or to his expert's appreciation.

All the lots above 5 000 Euros have been submitted to the Art Loss Register.

Notes in English are neither complete nor accurate, but are just an approximate description for English-speaking buyers. The condition of the pieces is not mentioned.

The absence of statements Boisgirard - Antonini by relating to a restoration, mishap or harm, whether made in the catalogue, condition reports, on labels or orally, does not imply that the item is exempt from any current, past or repaired defect.

Inversely, the indication of any defect whatsoever does not imply the absence of any other defects.

d) Estimates are provided for guidance only and cannot be considered as implying the certainty that the item will be sold for the estimated price or even within the bracket of estimates.

e) Attributions have been made taking into account scientific and artistic knowledge at the date of the sale. Claims will not be accepted for ordinary restorations and minor damages to lots, considering that buyers are given the opportunity to assess the condition of the lots at the time of the pre-sale exhibition.

The condition of antiquities, early ceramics, metalwork, glass and textiles is not guaranteed, since most of the pieces are commonly damaged. Necklaces are recomposed with ancient elements. Dimensions are given for information only, especially concerning the framed paintings.

## 2 - The sale

a) In order to assure the proper organisation of the sales, prospective buyers are invited to make themselves known to Boisgirard - Antonini before the sale, so as to have their personal identity data recorded. Boisgirard - Antonini reserves the right to ask any prospective buyer to justify his identity as well as his bank references.

Boisgirard - Antonini reserves the right to refuse admission to the auction sales premises to any prospective buyer for legitimate reasons.

b) Any person who is a bidder undertakes to pay personally and immediately the hammer price increased by the costs to be born by the buyer and any and all taxes or fees/expenses which could be due.

Any bidder is deemed acting on his own behalf except when prior notification, accepted by Boisgirard - Antonini is given that he acts as an agent on behalf of a third party.

c) The usual way to bid consists in attending the sale

on the premises.

However, Boisgirard - Antonini may graciously accept to receive some bids by telephone from a prospective buyer who has expressed such a request before the sale.

Boisgirard - Antonini will bear no liability/responsibility whatsoever, notably if the telephone contact is not made, or if it is made too late, or in case of mistakes or omissions relating to the reception of the telephone.

For variety of purposes, Boisgirard - Antonini reserves its right to record all the telephone communications during the auction. Such records shall be kept until the complete payment of the auction price, except claims.

d) Boisgirard - Antonini will bear no liability/responsibility in case of mistakes or omission of performance of the written order.

e) In the event where a reserve price has been stipulated by the seller, Boisgirard - Antonini reserves the right to bid on behalf of the seller until the reserve price is reached.

f) Boisgirard - Antonini will conduct auction sales at their discretion, in accordance with established practices.

Boisgirard - Antonini reserves the right to refuse any bid, to organise the bidding in such manner as may be the most appropriate, to move some lots in the course of the sale, to withdraw any lot in the course of the sale, to combine or to divide some lots in the course of the sale.

In case of challenge or dispute, Boisgirard - Antonini reserves the right to designate the successful bidder, to continue the bidding or to cancel it, or to put the lot back up for bidding.

No lot will be delivered to the buyer until full payment has been made.

In case of payment by an ordinary draft/check, payment will be deemed made only when the check will have been cashed.

## 3 - The incidents of the sale

a) In case two bidders have bidden vocally, by mean of gesture or by telephone for the same amount and both claim title to the lot, after the bidding the lot, will immediately be offered again for sale at the previous last bid, and all those attending will be entitled to bid again.

b) So as to facilitate the presentation of the items during the sales, Boisgirard - Antonini will be able to use video technology.

Should any error occur in operation of such, which may lead to show an item during the bidding which is not the one on which the bids have been made, Boisgirard - Antonini shall bear no liability/responsibility whatsoever, and will have sole discretion to decide whether or not the bidding will take place again.

## 4 - Pre-emption of the French state

The French state is entitled to use a right of pre-emption on works of art, pursuant to the rules of law in force. The use of this right comes immediately after the hammer stroke, the representative of the French state expressing then the intention of the State to substitute for the lost bidder, provided he confirms the pre-emption decision within fifteen days.

Boisgirard - Antonini will not bear any liability/responsibility for the conditions of the pre-emption by the French State.

## 5 - The performance of the sale

a) In addition to the lot's hammer price, the buyer must pay the following costs and fees/taxes:

1) Lots from the EEC:

The buyer must pay Boisgirard - Antonini, in addition to the hammer price, commission of 23% excl. Tax (with VAT 27.60%) of the sale price up to 350 000 Euros. For the books the commission will be: 23% excl. Tax + 5.5% (with VAT 24.27%)

By credit card, Boisgirard - Antonini, will charge 1% in

addition to the hammer price.

2) The taxes (VAT on commissions and VAT on importation) can be retroceded to the purchaser on presentation of written proof of exportation outside the EEC.

An EEC purchaser who will submit his intra-Community VAT number will be exempted from paying the VAT on commissions.

The payment of the lot will be made cash, for the whole of the price, costs and taxes, even when an export licence is required.

The purchaser will be authorized to pay by the following means:

- in cash: up to 1 000 euros, costs and taxes included, for French citizen, up to 15 000 euros, costs and taxes included, for foreign citizen on presentation of their identity papers.

- By credit card: VISA, MASTERCARD.

b) Should the buyer have neglected to give his personal information before the sale, he will have to give the necessary information as soon as the sale of the lot has taken place.

c) The lot must to be insured by the buyer immediately after the purchase. The buyer will have no recourse against Boisgirard - Antonini, in the event where, due to a theft, a loss or a deterioration of his lot after the purchase.

d) The lot will be delivered to the buyer only after the entire payment of the price, costs and taxes.

In the meantime Boisgirard - Antonini may invoice to the buyer the costs of storage of the lot, and if applicable the costs of handling and transport.

Should the buyer fail to pay the amount due, and after notice to pay has been given by Boisgirard - Antonini to the buyer without success, at the seller's request, the lot is re-offered for sale, under the French procedure known as "procédure de folle enchère".

If the seller does not make this request within a month from the date of the sale, the sale will be automatically cancelled, without prejudice to any damages owed by the defaulting buyer.

In addition, Boisgirard - Antonini reserves the right to claim against the defaulting buyer, at their option:

- interest at the legal rate increased by five points,

- the reimbursement of additional costs generated by the buyer's default,

- the payment of the difference between the initial hammer price and the price of sale after "procédure de folle enchère" if it is inferior as well as the costs generated by the new auction.

Boisgirard - Antonini reserves the right to exclude from any future auction, any bidder who has been a defaulting buyer or who has not fulfilled these general conditions of purchase.

e) For items purchased which are not collected within seven days from after the sale (Saturdays, Sundays and public holidays included), Boisgirard - Antonini will be authorized to move them into a storage place at the defaulting buyer's expense, and to release them to same after payment of corresponding costs, in addition to the price, costs and taxes.

## 6 - Intellectual Property Right - Copyright

The copyright in any and all parts of the catalogue is the property of Boisgirard - Antonini. Any reproduction thereof is forbidden and will be considered as counterfeiting to their detriment.

Furthermore, Boisgirard - Antonini benefits from a legal exception allowing them to reproduce the lots for auction sale in their catalogue, even though the copyright protection on an item has not lapsed.

## 7 - Law and Jurisdiction

These Conditions of purchase are governed by French law exclusively.

Any dispute relating to their existence, their validity and their binding effect on any bidder or buyer shall be submitted to the exclusive jurisdiction of the Courts of France.

# **BOISGIRARD - ANTONINI**

1 rue de la Grange Batelière  
75009 PARIS  
Tél. : +33(0)1 47 70 81 36

Site : [www.boisgirard-antonini.com](http://www.boisgirard-antonini.com)  
E-mail : [contact@boisgirard-antonini.com](mailto:contact@boisgirard-antonini.com)